

cR

Centro
de Referência
Paulo Freire

**Este documento faz parte do acervo
do Centro de Referência Paulo Freire**

acervo.paulofreire.org



InstitutoPauloFreire

Educación Popular para la Democracia



Asamblea Latinoamericana de Educación de Adultos
Santiago, Chile
Noviembre de 1990

EDUCACION POPULAR PARA UNA DEMOCRACIA LATINOAMERICANA

MEMORIA DE LA SEGUNDA ASAMBLEA LATINOAMERICANA
DEL CONSEJO DE EDUCACION DE ADULTOS DE AMERICA LATINA

CEAAL

Santiago de Chile, 19 al 23 de Noviembre de 1990

- "El proyecto educativo de la CEAAL"
- Trabajo por regiones.
- Síntesis de los principales temas.

TERCERA PARTE

- Mociónes específicas.
- Informe financiero y aprobación de cuentas.
- Elección del nuevo Comité Directivo.

Edición: Brenda Quiñe

PARTICIPANTES

Secretaría General Consejo de Educación
de Adultos de América Latina CEAAL
Pérez Valenzuela 1634, Providencia, Santiago
Casilla 163-T Providencia
Teléfonos: 2239331 - 2256271 - 2351788
Télex: 241044 CEAAL CL Chile
FAX: 56-2 223 5822

Redacción y Edición: Brenda Quiñe
Diseño, Producción Gráfica: La Linterna
Santiago, Enero 1991

INDICE

• Presentación de la Memoria, por Jorge Osorio Vargas, Secretario General.	5
PRIMERA PARTE	7
• Introducción: Una opción metodológica para la Asamblea.	7
• La Inauguración. Extractos de los discursos pronunciados por Ricardo Lagos, Ministro de Educación de Chile; Francisco Vío Grossi, Presidente del Consejo Internacional de Educación de Adultos (ICAE) y Orlando Fals Borda, Presidente del Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEAAL).	9
• La elección de la Presidencia de la Asamblea.	12
SEGUNDA PARTE	13
• "De Guanajuato a Nos". Informe del Secretario General saliente, Francisco Vío Grossi.	13
• "Desde Adentro: La educación popular vista por sus practicantes". Informe de la Comisión de Estudios del Comité Directivo.	17
• "Los nuevos desafíos frente a la situación de América Latina y las tareas del CEAAL", Diego Palma.	22
• "El contexto latinoamericano y los nuevos desafíos". Trabajo por regiones.	27
• "El proyecto estratégico, su implementación y las tareas del CEAAL". Trabajo por regiones.	36
• Síntesis de los principales temas de la Asamblea.	42
TERCERA PARTE	45
• Mociones específicas.	45
• Informe financiero y aprobación de los nuevos Estatutos.	48
• Elección del nuevo Comité Directivo.	49
PARTICIPANTES	51

PRESENTACION

Presentamos con alegría la Memoria de la II Asamblea General del Consejo de Educación de Adultos de América Latina. En ella encontrarán una verdadera carta de navegación para el trienio 91 - 93, en el cual esperamos fortalecer un CEAAL para la Democracia Latinoamericana como se señaló en la propia Asamblea.

Agradecemos el aporte y participación solidaria de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional y de la Asociación Alemana de Educación de Adultos.

JORGE OSORIO VARGAS
Secretario General

PRIMERA PARTE

Introducción

UNA OPCION METODOLOGICA PARA LA II ASAMBLEA

La Segunda Asamblea del Consejo de Educación de Adultos de América Latina fue convocada oficialmente por el Comité Directivo, en su reunión de Bogotá, para los días 19 al 23 de noviembre de 1990 en Santiago de Chile, en el Centro El Canelo de Nos.

Bajo el lema "Educación Popular para una Democracia Latinoamericana", la temática principal fueron los cambios producidos en la región al iniciarse la década del noventa, los desafíos y retos de la educación popular frente a estos cambios y las nuevas tareas del CEAAL.

Parte importante de la convocatoria fue la opción que asumió el Comité Directivo y la Secretaría General de realizar un profundo proceso de reflexión en torno a la temática acordada en todas las instancias del CEAAL: en los colectivos nacionales, en las redes y programas, en las regiones.

Los meses previos

En ese sentido la Secretaría General diseñó una propuesta metodológica de impulso a la reflexión y debate, de recopilación de los acuerdos y propuestas principales y de difusión de los mismos, de tal forma de colectivizar el proceso que se desarrollaba. Elaboró dos guías de trabajo, una orientada hacia los directores nacionales y, la otra, orientada hacia los coordinadores de los programas y redes.

El impulso realizado desde Santiago, entre los meses de junio a octubre, fue asumido colectivamente por todo el CEAAL. Expresión de esto fueron las reuniones nacionales que se desarrollaron en distintos países y regiones: Centroamérica, México, Ecuador, Brasil, Perú, Chile, Argentina, Uruguay, Bolivia. Todas ellas hicieron llegar sus acuerdos y resoluciones a la Secretaría General y en algunos casos contaron con la presencia de algunos de sus miembros. Durante la Asamblea la Secretaría General presentó un documento que sintetizaba estos aportes.

Se privilegió la dinámica regional para subrayar la importancia que ella tiene, en el futuro, la descentralización como una condición para la democracia, la participación y una planificación transparente y estratégica. En esta oportunidad, el énfasis está en la presencia del CEAAL en los países y regiones, como base del desarrollo de los programas y redes.

Los Talleres

Durante los días previos a la Asamblea (del 12 al 17 de noviembre), se realizaron, también en El Canelo de Nos, algunos talleres de redes y programas. Estos fueron: taller del Colectivo de Apoyo Metodológico, taller de la Red de Comunicación Popular; taller de la Red de Salud y Educación Popular; taller de la Red de Ecología y Medio Ambiente; taller de la Red de Educación Popular entre Mujeres.

Los distintos acuerdos y resoluciones a los que llegaron fueron presentados a la sesión plenaria de la Asamblea para su conocimiento y aprobación.

La Asamblea misma

La Asamblea, a pesar de las dificultades financieras que se presentaron, contó con la presencia de la mayoría de los afiliados y con más de 200 participantes.

La metodología estuvo orientada a rescatar todo el proceso de discusión y aportes que se llevó a cabo en los meses previos. El énfasis nuevamente estuvo en el trabajo por regiones, lo que constituye una nueva modalidad de trabajo para el CEAAL.

La metodología consistía en poner en común los desafíos que la nueva coyuntura plantea a la educación popular en la región y posteriormente, ligar tales problemáticas al proyecto matriz de búsqueda de una democracia latinoamericana.

Con el fin de apoyar el proceso de debate, diariamente trabajaron "sintetizadores-relatores" pertenecientes a distintos países, con el fin de presentar al plenario los avances en los debates y orientar las sesiones de trabajo.

Los resultados de todo este proceso son bastante alentadores, consideramos que el CEAAL ha salido fortalecido, somos una organización plural, abierta a los cambios y desafíos de la década de los noventa con audacia y renovación.

A través de esta memoria del trabajo realizado, esperamos poner al alcance de los afiliados al CEAAL, de aquellos que participaron en la Asamblea y de los que no lo hicieron, las temáticas que se debatieron y las líneas de acción para estos próximos tres años.



Inauguración

El 19 de noviembre a las 9.00 horas, en el salón de sesiones del Centro El Canelo de Nos, en Santiago de Chile, se da inicio a la ceremonia de inauguración de la II Asamblea General del CEAAL.

Jorge Osorio, a nombre del Consejo, da el saludo de bienvenida al señor Ministro de Educación Ricardo Lagos, a la Gobernadora de San Bernardo señora Silvia Correa, al señor Jorge Rodríguez Elizalde de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), al señor Carlos Eugenio Beca, Jefe de Gabinete del Ministro de Educación de Chile, al ex-Ministro de Educación de Nicaragua Fernando Cardenal y a los representantes de instituciones amigas que están presentes, entre ellos, V.M.K. Wijetunga, Secretario General de ASPBAE; Erma Schlutz del ICAE y Fernando de la Riva, de Claves de la Educación Popular, de España.

Presiden esta ceremonia Ricardo Lagos, Ministro de Educación de Chile, Orlando Fals Borda, Presidente del Consejo de Educación de Adultos de América Latina y Francisco Vío Grossi, Presidente del Consejo Internacional de Educación de Adultos.

Se inicia el acto con un paseo de banderas latinoamericanas, resaltando la presencia de todos los países hermanos de la región y recordando un poema del poeta chileno Pablo Neruda. Posteriormente, se ofrece la palabra a quienes presiden la ceremonia.

Extractos del discurso pronunciado por el Sr. Ministro de Educación de Chile, Ricardo Lagos.

A nombre del Gobierno de Chile expresó la satisfacción que tenemos de

inaugurar esta Asamblea en este lugar, Santiago, cuando hoy en Chile buscamos abrir todos los espacios necesarios para la consolidación del proceso democrático.

En la década que termina, junto con el surgimiento y restablecimiento de regímenes democráticos, ocurre un fenómeno de particular importancia: el fortalecimiento de las entidades intermedias de la sociedad civil que surgen en este proceso de lucha, de transitar del autoritarismo a la democracia; organizaciones para la defensa de los derechos del hombre, organizaciones de mujeres para el sostenimiento del hogar, ollas comunes, etc.

Nos parece que las ONG's, en este proceso y en el ámbito de la educación de adultos, jugaron un rol fundamental por abrir un espacio de libertad. Hoy en día la definición del rol de estas organizaciones es indispensable, sobre todo, cuando la democracia busca consolidarse en América Latina.

Entendemos por democracia, no sólo el ejercicio cada cierto tiempo del derecho a sufragio, no sólo la responsabilidad de los gobernantes y gobernados, sino y principalmente, el ejercicio permanente de la participación de todos los cuerpos sociales.

Participar significa, también, la necesidad de poder tener una educación común en torno a un diagnóstico de los temas y problemas que debemos debatir. Si no existe esta posibilidad frente a determinadas temáticas, la participación se transformará simplemente en reivindicaciones corporativas de cada uno de los sectores que quieren participar.

Porque como no hay una educación de los problemas graves en un diagnóstico común, no hay posibilidad que los distintos cuerpos sociales se propongan más allá de sus demandas cotidianas y puedan también participar con sentido de Estado, de país, de nación.

Es en este sentido, que las ONG's que fueron capaces de ser un nexo entre la sociedad civil y el Estado, tienen un rol que jugar en el proceso de consolidación democrática. Es un compromiso y una responsabilidad del gobierno, el crear ese espacio de participación para que la tarea que en el pasado hicieron de consolidar y dar paso a la democracia, sea una tarea cotidiana de participación y ejercicio democrático permanente.

Otro elemento que quisiera enfatizar, es el que dice relación con el sistema educacional moderno, tenemos que pensar en un esquema de educación permanente. El mundo moderno y la rapidez de los cambios nos exigen plantearnos una propuesta de educación permanente.

Establecemos una vinculación entre la etapa de educación formal, con el mecanismo de hacer del trabajo un proceso educativo, y la educación orientada al trabajo, como un proceso permanente de perfeccionamiento del hombre. Es por esto que la educación de adultos es parte del sistema educacional, en tanto significa la mantención permanente del ejercicio intelectual educativo.

Por eso, la educación de adultos debe tener dos sentidos: educación de adultos para aquellos que no pudieron completar la educación formal cuando jóvenes; pero también, educación de adultos que permita un proceso educativo más completo, y que pasa por un sentido de educación permanente.

Estamos concientes que lo fundamental es la vinculación del proceso educacional con las tareas productivas y el concepto de la educación como un ejercicio permanente de democracia para el ser humano.

El ejercicio que Uds. harán acá, al

llevar a cabo esta Asamblea, es el de la consolidación del esfuerzo de las organizaciones intermedias en el ámbito de la educación de adultos para la consolidación del sistema democrático, porque la participación real en una sociedad se da cuando todos sus individuos tienen iguales opciones y posibilidades para acceder a la educación.

Democracia es permitir a todos el ejercicio igualitario de oportunidades para acceder a formas superiores de conocimiento y también, permitir que todos hablen con la misma fuerza. Y hoy, en el mundo moderno, la fuerza es conocimiento, es la capacidad de acceder al avance de la ciencia y la tecnología y esa fuerza significa educación al servicio de todos. De ahí que la tarea de Uds. es tarea de consolidación democrática, en último término, es la tarea que siempre tiene el educador: dar iguales y mejores oportunidades para tener una sociedad mejor.

Gracias y mucho éxito!!

**Extractos del discurso pronunciado
por Francisco Vío Grossi,
Presidente del Consejo
Internacional de Educación de
Adultos (ICAE).**

A nombre del ICAE quiero saludar la realización de la Segunda Asamblea del Consejo de Educación de Adultos de América Latina, esperando que esta reunión sea la expresión del compromiso de todos los educadores populares de América Latina con el proceso democrático que está viviendo.

Nuestro compromiso como educadores populares es con los movimientos sociales, los antiguos y los nuevos. Nos preocupamos por desarrollar el movimiento de mujeres e incorporar la perspectiva de género en la construcción de una sociedad más solidaria y participa-

tiva. El movimiento indígena nos revela la necesidad de respetar la diversidad cultural y el movimiento ecologista nos ha enseñado que sólo una mirada global, holística, nos ayudará a salvar la naturaleza de las formas autoritarias de explotación y encontrar nuevas y mejores formas de vida.

Todos estos aportes y muchos otros, a nuestro juicio, enriquecen el movimiento de trabajadores, de pobladores, de campesinos, de intelectuales. Nuestra preocupación principal es por el fortalecimiento autónomo y crítico de las organizaciones sociales para que pueda hacerse vida la democracia participativa que soñamos.

En esta perspectiva reclamamos para la educación popular y las ONG's, espacios autónomos de existencia y crecimiento, libres de la presión o dependencia del Estado y los partidos políticos.

La educación popular puede y debe jugar un rol en el proceso de fortalecimiento de la democracia que se vive en la región. Debemos desplegar nuestra acción e iniciativa frente a la crisis, de tal modo que al enfrentar los desafíos que tenemos por delante, salgamos renovados y fortalecidos.

Extractos del discurso pronunciado por el Presidente del Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEAAL), Señor Orlando Fals Borda.

Siento una doble complacencia al estar hoy en Chile, que ha renacido a la democracia y que ha sabido guardar sus ideales, y por compartir esta tribuna, con un viejo y querido amigo, colega de las ciencias sociales, Ricardo Lagos.

Muchos colegas nos han pedido, desde hace varios años, que debemos dar un "salto cualitativo" en nuestros campos como educadores y como investigadores sociales. Yo encuentro que esta idea del "salto cualitativo" es bastante titilante y me voy a permitir reflexionar un poco sobre ello en este momento.

¿Será que no estaremos dando ya ese gran salto cualitativo y no nos habremos dado cuenta de ello?

Lo que parece cierto, es que la educación popular ha superado ya varias etapas. Y hoy día se ha abierto otra, esta etapa que se vislumbra como del compromiso con la acción política y social esclarecida, en la que el punto de referencia es el movimiento popular y sus organizaciones. Me parece que estamos llegando a la etapa de la praxis participativa con las organizaciones populares consideradas como sujetos históricos.

Esta praxis política, de índole participativa y movilizadora, que parece asomarse a nuestro campo de la educación popular, va dirigida a la construcción de una nueva hegemonía democrática en el mundo y subyace a lo que hemos llamado "salto cualitativo".

El incidir en la cultura de los pueblos, el vincular lo cotidiano con lo nacional y universal, el estimular la consideración de las utopías con los horizontes alternativos de vida y de trabajo productivo, todo esto renovó la política bien entendida, como un cemento para la organización social.



Los educadores activos están demostrando que el "salto cualitativo", tan necesario para que los conocimientos sean pertinentes a la acción, viene a ser en realidad un proceso más por el que debemos pasar y graduarnos en una práctica concreta.

Para el CEAAL es muy significativo que muchos de los actuales dignatarios estemos involucrados en actividades políticas de este género, con fuerzas populares nuevas, retadoras del status quo, cuyas bases siguen estando en los movimientos sociales. Y también es cierto que somos funcionarios estatales de estirpe diferente a la tradicional, que tratamos de actuar como "cabezas de playa" para ir ocupando la estructura de poder por dentro, paso a paso, porque sabemos que el futuro se construye desde ahora mismo.

De esta manera, los educadores populares activos estamos tratando de dar un sentido político estratégico a nuestro compromiso con las bases, sin claudicar en nuestros ideales originales, y con un sentido contemporáneo y global de praxis participativa y movilizadora, que nos lleva a reconocer en la educación una forma de cultura política radicalmente democrática.

Lo que discutamos esta semana, trazará lo que haremos los próximos años que son bien cruciales. Las bases parecen estar dadas para ese "salto cualitativo" que se quería en Guanajuato, un salto visto, más bien, como un proceso social y como praxis política con todos sus altibajos y retos de oportunidades.

Gracias a todos por permitirme participar con Uds. en esta fascinante aventura intelectual y práctica, de la que tanto

he aprendido.

Al darles hoy la bienvenida, quiero al mismo tiempo despedirme y decirles ¡hasta luego y buena suerte, con el pueblo y por la vida siempre!!

Posteriormente, se inauguró la Feria Cultural Latinoamericana que realizó, durante la semana, una muestra permanente de videos y audiovisuales, obras de teatro, exposiciones y ventas de libros, de la mayoría de los centros afiliados al CEAAL.

Como acto inaugural de la Feria, se lanzó el libro "Educación de Adultos y Democracia" (Varios Autores, Edición Jorge Osorio), el primero de 40 títulos de la Serie Biblioteca de Educación de Adultos, editado por Editorial Popular, la OEI y el CEAAL, a propósito del V Centenario.

La elección de la Presidencia de la Asamblea

Nuevamente en el salón de sesiones del Canelo de Nos, se pasó a la elección de la Presidencia de la Asamblea.

En forma unánime fue elegida Adriana Delpiano, directora del PIIE, centro chileno afiliado al CEAAL.

Dos argumentos dieron relevancia a esta elección. Por un lado, su calidad de un centro-miembro del país anfitrión de la Asamblea y por otro, por el rol de la mujer en el proceso democrático latinoamericano.

SEGUNDA PARTE

En la tarde del lunes 19 se inició el trabajo de la Asamblea con el informe del Secretario General del CEAAL, Sr. Francisco Vío Grossi.

Este informe es entregado como parte de la Memoria de Actividades 1987-1990, presentada por la Secretaría General del CEAAL. En esta oportunidad, haremos un resumen de las ideas principales que desarrolló Francisco Vío.

DE GUANAJUATO A NOS

Francisco Vío Grossi.

Para los que no estuvieron en Guanajuato y para aquellos que se vienen incorporando recién, quiero recordar que el CEAAL nació en 1982, producto de un trabajo que se venía realizando desde Venezuela, por un grupo pequeño de educadores populares que buscaban crear un espacio de encuentro, de intercambio de experiencias y de potenciar el trabajo micro, cotidiano, que hacíamos.

Y es en 1983, en Nicaragua, donde por primera vez nos reunimos y aprobamos formalmente los primeros Estatutos del CEAAL, bajo la Presidencia y el aliento de nuestro fundador Paulo Freire.

Dos ideas centrales nos inspiraban al formar CEAAL. La primera era intentar vincular la educación popular con la educación de adultos, veíamos que la educación de adultos no podía ser en América Latina, sino únicamente educación popular.

En segundo lugar nos propusimos vincular la educación popular a los movimientos sociales; queremos un contacto permanente con el movimiento de trabajadores, pobladores, campesinos, mujeres, indígenas, etc. para contribuir, desde la educación popular, al fortalecimiento de esos movimientos y para ser también enriquecidos con su aporte.

Y esto decidimos hacerlo a través de redes y programas. Esta idea de redes, a principios de los 80 en América Latina, parecía una idea bastante novedosa, opuesta a la idea de una organización articulada, con un liderazgo que atiende demandas de los intereses de todos los miembros y que tiene un carácter de conducción.

En cambio, una red intenta que el debate se produzca a través del diálogo directo, horizontal, cara a cara con las personas. Y por eso decimos que la red es un espacio de encuentro, un lugar donde la gente puede mirarse, puede estar en el momento porque le sirve la red y, al tiempo después, puede que no le sirva.

Llegamos a Guanajuato, en el año 1987, con una consigna: consolidar, profundizar y democratizar.

Por consolidar entendíamos que ya no se podía tener un crecimiento inorgánico, debíamos crecer de una manera más planificada y profundizar avanzando hacia mejorar la calidad de nuestro trabajo. Teníamos la impresión de que habíamos cubierto una etapa al tener un discurso elaborado de la educación popular, sin embargo, encontrábamos inconsistencias entre ese discurso y la práctica cotidiana de nuestro trabajo como educadores.

Y por democratizar decíamos que queríamos elevar el nivel de transparencia de nuestras decisiones y abrirlas a la participación, cada vez mayor, de las redes, programas y afiliados.



El informe trienal que presentamos intenta explicar lo que el Comité Directivo y los organismos del CEAAL han venido haciendo para enfrentar y cumplir este mandato.

Quiero dar testimonio, como Secretario General, que el equipo elegido en Guanajuato ha trabajado durante estos tres años bajo la dirección de Orlando Fals Borda, de manera cohesionada, intensa, comprometida y creativa. El nivel de riqueza de los debates desarrollados en las distintas reuniones que hemos realizado, la transparencia en nuestras discusiones y compromiso, ha sido algo que es necesario remarcar con mucha intensidad y que se ha expresado hasta el día de ayer, durante nuestra última reunión.

DOS DECISIONES IMPORTANTES

En Guanajuato, durante nuestra primera reunión como Comité Directivo, tomamos algunas decisiones importantes y que han delimitado el camino durante estos tres años.

La primera de estas decisiones es la de la conformación de la Comisión de Estudios, presidida por el mismo Pre-

sidente y compuesta por Carlos Núñez, Arlés Caruso, João Fco. de Souza, Rocío Rosero y Jorge Osorio. Ellos optaron por trabajar una metodología que expresa lo que somos y que implicaba invitar a participar a todos los miembros del CEAAL en un proceso de reflexión profunda acerca de lo que han sido nuestras prácticas, nuestras limitaciones, nuestros vacíos y lo que enfrentamos en el futuro. Esta metodología se analizó y se expresó en el libro "Desde Adentro", que ha servido y servirá de base para las discusiones en esta Asamblea.

Otra decisión importante que se adoptó es la idea de llevar a cabo un proceso de planificación estratégica que permitiera articular las distintas actividades del CEAAL. No quisimos buscar únicamente, una solución burocrática, organizativa a esta tarea. Quisimos aportar nuevas ideas, crear nuevos espacios, crear posibilidades para que la educación popular se fuera vinculando con las nuevas ideas que van emergiendo en el mundo popular.

Esto originó un debate sobre la situación de América Latina, su realidad y la crisis de los socialismos reales; vimos que la idea que surgía con fuerza, en casi todos los países de la región, era la nueva valoración de la democracia.

Al principio todos nos sentimos incómodos con esta palabra democracia, y queríamos decir sí democracia, pero no democracia formal. No esa democracia que conocemos, que no funciona, queremos esa democracia profunda, la democracia real, la democracia económica, social, cultural, además de la formalmente política.

Fue así que surgió la idea de hablar de Educación Popular para una Democracia Latinoamericana, como eje articulador de una visión de planificación estratégica, como un intento amplio, masivo, grande, de intentar analizar, elaborar y profundizar las vinculaciones que pudieran existir entre educación popular y democracia latinoamericana.

LIMA, CHORLAVI Y BOGOTÁ

Luego vinieron las reuniones del Comité Directivo en Lima, en 1988, en Chorlaví, Ecuador, en 1989 y, finalmente, en Bogotá, durante el mes de junio de este año.

Estas reuniones significaron, en todos los casos, el encuentro del Comité Directivo con los educadores populares de cada uno de estos países. La ANC de Perú, CIESPAL de Ecuador y el CINEP de Colombia fueron los encargados de organizar cada una de estas jornadas de reflexión, encuentro e intercambio.

Brevemente quiero resaltar los temas y logros más importantes de estas reuniones de trabajo. Su mayor explicitación y desarrollo lo encontrarán en la Memoria Trienal que estamos presentando.

Quiero resaltar que en la reunión de Lima nuestra preocupación principal fue la discusión de la implementación de nuestro proyecto estratégico en cada programa, red e instancia del CEAAL. Discusión teórica que, desde la Secretaría General, comenzó a ser impulsada por Diego Palma, la formación de la Red de Educación Popular y Medio Ambiente y

el nombramiento de su Coordinadora Moema Viezzler, así como del Programa de Educación Popular y Economía Popular, coordinado por Olga Goldenberg.

En Chorlaví nos preocupó la discusión del funcionamiento de las redes y programas y el tema de los Estatutos, que será también un tema de esta Asamblea. Conversamos sobre la situación financiera del CEAAL y se elaboró allí un programa que ha permitido ir dándole mayor transparencia y claridad a estos asuntos.

Otro tema importante de esta reunión fue la propuesta de formación del Colectivo de Apoyo Metodológico. Desde Ecuador, este Colectivo ha estado trabajando en forma muy positiva y trae a esta Asamblea una propuesta de trabajo común a varios programas para el futuro.

Finalmente, en Bogotá, discutimos y evaluamos mucho de lo que habíamos hecho, pero lo que quiero resaltar es que resolvimos planificar esta Asamblea, más que como un momento, como un proceso que permitiera fortalecer las redes y programas y, al mismo tiempo, comenzar un proceso de fortalecimiento del CEAAL en los países y regiones, programándose una serie de eventos nacionales preparatorios. Quizás éste ha sido el esfuerzo más grande que se ha hecho en preparación de asambleas de este tipo.

Como consecuencia de este proceso quiero señalar, por lo menos, tres conclusiones importantes:

1. El fortalecimiento o la emergencia de ciertas identidades nacionales del movimiento de educación popular. Hoy en día se ha desarrollado un proceso de constitución de entes nacionales, y en muchas partes, estos entes están funcionando bien, como es el caso de la Mesa del CEAAL en Uruguay o el grupo de Confluencia en Argentina, por ejemplo. En otras partes se está constituyendo un referente nacional, como es el caso de la ANC en Perú, la red de IMDEC y PRAXIS en México, AIPE y



UNICRUZ en Bolivia, por mencionar algunos ejemplos.

2. Están emergiendo propuestas de trabajo específicas y diferenciadas, ideas muchas veces pequeñas, locales o nacionales, que no ameritan un programa nacional, pero valiosas por su carácter específico.
3. Algo que ha surgido con mucha fuerza, es la creciente relevancia en los países de la educación popular en relación con los movimientos sociales y con los partidos políticos. Como por ejemplo, la participación de los educadores populares en el proceso de democratización en Chile, el movimiento que lidera Cuathemoc Cárdenas en México y el movimiento que se desarrolla en Colombia, que buscan este encuentro entre educadores populares y partidos.

ElCEAAL, durante todo este período, ha movilizado a miles de educadores populares. Cuantificar la participación de estas personas es prácticamente imposible. Muchas de estas actividades están señaladas en la Memoria y pueden Uds. leerlas y conocer su importancia.

Hoy, para nosotros, se cierra un

capítulo en CEAAL, porque CEAAL nació, ha sido capaz de sobrevivir, se ha consolidado, tiene un discurso. El contexto ha cambiado: nos enfrentamos a unos años noventa distintos, donde se requerirá un gran esfuerzo de imaginación y de coraje para poder plasmar una conducción del movimiento de educación popular que sea capaz de ser consistente con los nuevos tiempos.

En este momento de cambio, de nuevos horizontes, quiero despedirme diciéndoles que para mí, el haber estado en la Secretaría General estos años, me ha permitido crecer enormemente como persona, en contacto con Uds., en contacto con la gente de otros países, conociendo el potencial enorme que existe en nuestra actividad. Tenemos fuerza, tenemos energía, capacidad de dialogar, encontrarnos y potenciarnos.

Y sobre todo, aprendí una cosa que tiene que ver con lo que el Director de la UNESCO dijo aquí, cuando inauguró todo este proceso. Tomando una de sus frases: si uno quiere ver lo invisible para hacer lo imposible, uno sabe que la única manera de hacerlo es aprendiendo realmente a amar. Y eso yo lo he aprendido en gran medida en CEAAL.

Muchas gracias.

Luego de este informe, y continuando con el trabajo, se presentó el correspondiente a la Comisión de Estudios del Comité Directivo, a cargo de Arlés Caruso, João Fco. de Souza, Orlando Fals Borda y Carlos Núñez. Las intervenciones de los integrantes de la Comisión se centraron en la motivación al debate y la sugerencia sobre los distintos temas que el libro "Desde Adentro" plantea.

Resumimos las ideas principales.

DESDE ADENTRO: LA EDUCACION POPULAR VISTA POR SUS PRACTICANTES

INFORME DE LA COMISION DE ESTUDIOS DEL COMITÉ DIRECTIVO.

Intervención de Arlés Caruso.

Vamos a señalar los nuevos desafíos de la educación popular en la década de los noventa y cuáles son los que el CEAAL está afrontando. Estos desafíos aparecen en el libro "Desde Adentro", dejando constancia que en el último año aparecen enormes cambios en el contexto y nuevos elementos que trataremos de incorporar en esta conversación.

¿Cuáles son nuestros desafíos principales?

El primero es el de estudiar: tenemos que investigar, sistematizar, delimitar y profundizar el concepto de educación popular.

Un segundo desafío es la relación entre educación popular y organizaciones sociales con las que trabajamos. Hay una fuerte preocupación por descubrir el rol verdadero, los tipos de relación, el tipo de organización con la cual la educación popular debe trabajar, los objetivos que nos planteamos, la autonomía de las organizaciones, nuestras posibilidades y las posibilidades de la educación popular a través de este trabajo de construir un sujeto de cambio.

Todo esto es un proceso muy complejo porque la educación popular afirma que el hombre se realiza en lo cotidiano y que lo cotidiano tiene que ser incluido de

alguna manera en la práctica concreta, en la práctica social. La educación popular tiene algo muy importante: valorar lo micro en las formas democráticas al interior de las organizaciones sociales. Pero no hemos descubierto aún cómo eso se proyecta a la liberación global y ése es otro de los desafíos planteados.

Intervención de João Fco. de Souza.

La lectura del documento es una radiografía de las potencialidades y debilidades nuestras. Varios puntos resaltan con mucha fuerza: la cuestión de la investigación, la educación popular y las relaciones con las organizaciones sociales y políticas, así como la cultura popular, la comunicación y la formación misma de los educadores populares, siendo este último elemento fundamental para dar consistencia a nuestra acción.

En la década que iniciamos, un aspecto muy exigente para nuestra formación y para nuestra acción, es la articulación de los educadores populares con las diferentes organizaciones sociales y políticas. Esto implicaría una redefinición de la estrategia y de las relaciones con las organizaciones que van surgiendo en América Latina, además de tener una comprensión permanente y adecuada del estado de movilización popular, posible y de hecho, que hay en el continente.

Otro punto importante es nuestro proyecto pedagógico. ¿Qué teoría de educación manejamos? ¿Cuál es la concepción de nuestro actuar? ¿Cómo se da en el contexto de nuestras prácticas?

Por último, la especificidad de nuestro trabajo. Muchos hacemos más que educación popular, pero de hecho la especificidad de nuestra inserción es la educación y ¿cuáles son sus alcances, sus límites y consistencia para que nuestra contribución no sea débil? Este punto amerita una discusión y una elaboración más profunda.

Intervención de Orlando Fals Borda

Lo primero es que a raíz de este libro "Desde Adentro", me parece que se justifica insistir en lo siguiente: un buen educador popular debe ser -y puede ser- un buen investigador social.

Este libro trata de estimular a que el que quiera educar, debe también investigar la realidad en que está inmerso, y que esa investigación no es nada que deba asustar, sino que es posible hacerla con la inteligencia, con la preparación, con los instrumentos de investigación que dispone toda persona que ha pasado por la escuela.

Queda claro mediante este libro, cuáles son los componentes específicos de la educación popular. Por lo menos 10 de los allí mencionados para su descripción, con su explicación, son componentes con los cuales hemos venido trabajando y practicando en América Latina.

Y por último, en mi opinión, el libro pone fin a cierto tipo de polémica sobre el contenido y el sentido de la educación popular entre nosotros. Por lo menos, cuando se discutió en Guanajuato, había en el ambiente una gran desazón en relación con la educación popular, si servía o no, qué era, etc. Y este libro, de alguna forma, pone fin a este tipo de polémica y



lo hace en una forma positiva, mirando hacia el futuro, haciendo un reto a todos nosotros sobre lo que realmente queremos ser y hacer.

De allí la importancia que siempre le dí a este proyecto y el entusiasmo general que suscitó. Espero que el libro siga siendo motivo de estudio, de discusión, de estímulo para seguir adelante en lo que queremos hacer, con mayor seguridad.

Esta es la justificación que le veo al esfuerzo de la Comisión de Estudios que Uds. designaron en Guanajuato, a la cual tuve el orgullo y honor de pertenecer.

Intervención de Carlos Núñez.

Antes de abrir el debate, señalaría que hay por lo menos dos retos muy importantes que plantea la consulta. Uno se relaciona mucho con el trabajo de la relación educación y comunicación y el sentido de que nuestro trabajo es presencial, es un trabajo de pequeños grupos, directo, y de la lucha ideológica que tenemos que enfrentar a distintos niveles. Creo que debemos romper con nuestro esquema de trabajo marginalista, abordar retos de orden masivo.

Junto con esto -y muy ligado- está el tema de la identidad, en relación al sentido de pertenencia, cultura e ideología. Aparece reiterativamente que partimos de la práctica y que es en la práctica donde se encuentra toda esta identidad de la vida del pueblo.

Terminados los comentarios de los integrantes de la Comisión de Estudios, se invitó a opinar y a profundizar argumentaciones a los participantes de la Asamblea.

Resumen de las opiniones principales

- Un punto de especial interés, que mis compañeros resaltaron al conocer el libro, es el referido a la cuestión ideo-



lógica y, en particular, en este momento que se han producido hechos históricos de concreción de ideologías. Porque las ideologías se hacen aceptables históricamente o se rechazan históricamente. Entonces, frente a esta realidad, hay interpretaciones diferentes. O las mismas ideologías se revisan a sí mismas para poderse ofrecer como alternativa de futuro; o son los modelos liberales y la ideología liberal la que aprovecha la oportunidad para reforzarse y presentarse como la única alternativa frente a modelos económicos y sociales de apertura. Los procesos educativos también se han orientado en ese sentido.

- Un aspecto que planteo, desde la experiencia de la educación popular en el Perú, es la contribución que se realiza a los movimientos sociales, no sólo en el sentido de acompañar procesos o reivindicaciones, sino a la posibilidad de hacer propuestas. Propuestas que superan los espacios estrictamente locales, y que tocan lo regional y nacional. Señalo este aspecto porque supone

una mayor especialización técnica y conocimiento puntual de los educadores populares no solamente la comprensión de los movimientos sociales. Esto le da una mayor complejidad a la educación popular y la articula con procesos mayores, como por ejemplo, la propuesta de desarrollo que manejamos.

- La vinculación de los centros y su práctica a las organizaciones sociales se convierte nuevamente en el eje definitorio de nuestro trabajo. ¿Cuál ha sido nuestro aporte real para generar procesos de educación popular al interior de las mismas organizaciones populares? ¿No sería éste el criterio más claro sobre el cual medir nuestro trabajo y su impacto?
- Es preciso reconceptualizar el concepto de poder. Me parece que para nosotros los centroamericanos, nos ha quedado cada vez más claro, por ejemplo, con el caso de Nicaragua, que precisamente lo que continúa como factor revolucionario es el poder popular que se construyó, no solamente desde el 19 de junio, sino desde antes. Cuánto poder popular realmente se construyó, es lo que en estas nuevas circunstancias va a dinamizar el proyecto hacia adelante. Y queda muy claro la necesidad que nuestro trabajo, políticamente, se ubique en términos de espacios de construcción de poder popular real.
- Si bien es cierto que la educación popular ha aportado mucho y puede seguir aportando en nuevas formas de pensar la vida y la política, de generar nuevos conceptos, quizás no hemos recogido suficientemente todo lo que ha salido de nuevo en nuestras experiencias, en términos de teorización.

Por eso creo que el CEAAL, si bien ha sido y nos reconocemos parte y espacio de encuentro, quizás tenga que estar convirtiéndose en un espacio privilegiado de debate, pero de de-



bate positivo, activo y provechoso, sobre todo para las organizaciones populares.

- Quiero referirme a la relación que pudiera existir entre los métodos y las estrategias de educación popular que estamos realizando, la cotidianidad de los educadores populares, la interioridad de nosotros mismos e incluso de nuestro modo de vida. Pienso en la necesidad de reformular los programas de formación de los educadores, quizás faltaría agregar que no sólo somos educadores populares, sino también personas y ésa es sólo una faceta de nuestra vida cotidiana.
- Estamos asistiendo al triunfo de la ideología capitalista, del liberalismo en América Latina. Esto se expresa en una derrota de los sectores populares y de la izquierda en la región. Pero, nos preguntamos ¿es una derrota de los sectores populares, o es una derrota de la clase política?. Mi punto de vista es que el movimiento popular no ha sido derrotado y, desde la experiencia peruana, podemos ver manifestaciones desde el movimiento popular, desde la mujer del pueblo, desde las experiencias de sobrevivencia, etc.
Esta Asamblea debe producir el es-

pacio para debatir estos problemas, los aportes que podemos hacer con toda humildad, de manera que salgamos con ideas claras de lo que nos corresponde hacer en estos próximos tres años.

- Hay una definición de educación popular que aparece en el libro "Desde Adentro" que me parece básica, que concibe a la educación popular como expresión pedagógica de un proyecto político de los sectores subordinados.

Pienso que esta definición está hecha a partir de lo que deseamos sea la educación popular y no a partir de lo que efectivamente estamos haciendo, los que trabajamos en el movimiento de educación popular.

En muchos de nuestros países la educación popular es esencialmente expresión de categorías sociales que tienen mayor o menor grado de organicidad con el movimiento popular, son básicamente intelectuales, profesionales o técnicas.

Pienso que se ha estado usando un lenguaje un poco ambivalente que pretende hacer pasar, como propuestas pedagógicas directas del movimiento popular, lo que no es más que el resultado de determinados desarrollos teóricos y/o técnicos que los educadores populares tenemos derecho a hacer. El asunto es cómo lo hagamos.

- Se debe avanzar hacia el valor pedagógico que tiene la educación popular en el campo de la educación primaria, secundaria y universitaria. Se reconoce el valor pedagógico de lo que hacemos en el movimiento popular y en la educación de adultos, pero no hemos podido llevar, a través de trabajos nuevos, el reconocimiento del valor científico, pedagógico, de esta educación popular y esto sería un aporte bien importante.
- Me parece que es un desafío gigantesco el que todos pudieran trabajar

el punto de la ideología en relación con la cultura. Ante el fracaso del capitalismo real que tiene a los 2/3 de la humanidad en el desastre económico más completo y ante la desaparición de la caricatura de lo que podía ser algún tipo de socialismo, creo que es importante profundizar en el campo de la ideología para los trabajadores con el movimiento popular.

- Finalmente, para cerrar el debate, Arlés Caruso señala dos puntos que

marcan un camino para el trabajo en la Asamblea:

1. Reconocer que todos no pensamos igual. Reconocer la heterogeneidad y no forzar los consensos tan globales que no dicen nada. Reconocer que pensamos distinto y, ver dentro de eso, cómo avanzar.
2. Esta no es la etapa sólo de la difusión, ésta es la etapa del debate, es la etapa de la profundización y ojalá que esta Asamblea sea el primer impulso para el salto cualitativo en este sentido.

Después de terminada la sesión plenaria los participantes fueron invitados a una recepción en el Palacio de La Moneda, por el Ministro Secretario General de Gobierno, Enrique Correa.

En la noche, a las 22.00 horas, se realizó la Fiesta Inaugural en El Canelo de Nos.

El martes 20 se continuó con el trabajo de la Asamblea. Durante la mañana, Diego Palma realizó una exposición que recogía las conclusiones de las distintas reuniones nacionales previas integrándolas a la problemática principal de la Asamblea: los cambios producidos en los años 80 en América Latina, los desafíos que estos cambios le proponen a la educación popular y las tareas del CEAAL. Presentamos, en resumen, las ideas principales.

LOS NUEVOS DESAFIOS FRENTE A LA SITUACION DE AMERICA LATINA Y LAS TAREAS DEL CEAAL

Diego Palma

Empezaría señalando que el tiempo en el cual se multiplica, se desarrolla y se consolida la experiencia de la educación popular está marcado por la confluencia de tres procesos:

1. La Crisis
2. El Neoliberalismo
3. El Autoritarismo

Cuando hablamos de crisis nos estamos refiriendo a esas dificultades, a esas limitaciones que ha empezado a encontrar el capitalismo para funcionar en la misma forma en que funcionaba hasta antes de este período y, concretamente, si apuntamos a los sectores populares, entonces nos estamos refiriendo a un proceso de empobrecimiento de los más pobres.

Cuando hablamos de neoliberalismo estamos hablando de la actitud, de la ideología, de las políticas que se han impuesto en toda la región para enfrentar

esta situación de crisis y, si hablamos de los más pobres, estamos hablando de la "justificación" que el Estado encuentra para preocuparse de la acumulación y desentenderse de la suerte de los pobres.

Al hablar de autoritarismo nos referimos a ese respaldo ideológico que significó -y que en parte sigue significando- la doctrina de la seguridad nacional, por lo que se entiende la capacidad que se le entrega al Estado para atacar y masacrar al pueblo cuando este pueblo no se somete a ser cooptado, a ser dominado por las políticas anteriores.

Sabiendo que éstos son los rasgos que han confluído para caracterizar esta época en la región, conviene señalar lo que tiene que resultar bastante obvio, pero que sin embargo es necesario explicitarlo. Que la confluencia de estos tres rasgos se dió de manera diversificada y particular en cada situación nacional, que cada caso asume características particulares; no se da exactamente igual, con los mismos rasgos, en todos los países del continente.

Quiero destacar que el neoliberalismo ha tenido la eficacia de multiplicar, en más de dos veces, el número de pobres en este continente, al descargar la crisis sobre ellos. En América Latina eran 80 millones, según la misma fuente y los mismos criterios, hoy los pobres en América Latina son arriba de 200 millones.

En esas condiciones, en esta mezcla de empobrecimiento y desentendimiento del Estado respecto de la suerte de los

pobres, es que surge esta situación novedosa e inédita, que son los grupos populares de base. Es en estos grupos que el pueblo se organiza para defender la calidad material y ética de la vida que ha llegado a conquistar. Una característica fundamental de estas organizaciones populares de base es, precisamente, su heterogeneidad en cuanto a problemáticas y en cuanto a sujetos.

Resulta que a base de esta heterogeneidad se presentan con más evidencia, con más transparencia, una serie de contradicciones a las cuales las ciencias sociales y la educación no habían prestado siempre la debida atención. Se multiplican las contradicciones que tenemos al frente, ya no es solamente la pura y desnuda contradicción de clase, sino que surge la contradicción de género, la contradicción ético-cultural, la contradicción generacional.

LAS CARACTERISTICAS DE LA EDUCACION POPULAR QUE SE CONSOLIDO EN ESTE PERIODO

La educación popular que surge y que se desarrolla en este período es evidentemente tributaria de la realidad popular a la cual esta educación busca referirse.

Persiguiendo la heterogeneidad de la emergencia popular, las experiencias de educación popular también son sumamente heterogéneas, no sólo en cuanto al objeto al cual se refieren, sino que pasan a ser heterogéneas en cuanto son distintas experiencias unas de otras. Por eso llegamos al final de este período con una educación popular que pasa a ser una etiqueta común, pero que recubre una multitud de situaciones distintas que con bastante dificultad se relacionan y se refieren unas a otras.

La educación popular se desarrolló más en base al compromiso y a la voluntad y menos en base a la reflexión y a la teoría.

Quiero destacar que este énfasis, la falencia en términos de teoría y de re-

flexión, significaron una dificultad en varios puntos:

- a) dificultad en cuanto a la coordinación posible de distintas experiencias de educación popular que tenían formas y materialidades distintas;
- b) dificultad en cuanto a la formación de los educadores populares, ya que la educación popular pasaba a ser más una cuestión de compromiso que una cuestión de conocimientos;
- c) dificultad en cuanto a una cierta tendencia a la cosificación del método, a entender y a igualar educación popular con la aplicación de ciertas técnicas o con cierta orientación metodológica cosificada.

La educación popular en este tiempo se tiende a desarrollar en lo micro.

Es positivo el rescate de lo micro frente a unas ciencias sociales que se habían desarrollado idealísticamente desde lo macro, que se descolgaban desde las grandes ideas, y que dejaban fuera todo aquello que no quedaba recubierto dentro de la generalidad.

Pero, en el caso de la educación popular, significó que por años hemos trabajado con experiencias pilotos y, sobre todo, significó que por mucho tiempo hemos trabajado no solamente al margen, sino en contra del Estado. En muchos lugares de América Latina hablar de alternativo pasó a significar ser alternativo al aparato del Estado.

Durante todo este período, que va de los 70 en adelante, la educación popular se ha desarrollado gracias a la cooperación internacional.

Si no hubiera sido por la solidaridad generosa de los compañeros progresistas en los países del primer mundo, la educación popular no se habría desarrollado en la forma, en el estilo y en la cantidad que se desarrolló en América Latina durante estos años. Sin embargo, es evidente que esa dependencia tan grande de la cooperación internacional nos ha marcado y nos ha condicionado.

La educación popular en este período se constituyó en un espacio privilegiado de búsqueda y de creatividad educativa.

Es allí donde se rescató la heterogeneidad cultural, es allí donde se han restaurado y se han fortalecido las estrategias económicas populares, es allí que se han desarrollado y, explícitamente, se han orientado metodologías y técnicas coherentes con las alternativas pedagógicas y sociales y, es evidente, que hay allí una acumulación importantísima básica para enfrentar la transformación de la educación en el futuro.

LA NUEVA SITUACION DE LA DECADA DE LOS NOVENTA

A lo largo de los años 80 hay, en América Latina, una acumulación tal de contradicciones económicas, culturales, sociales y políticas, que se ha ido formando un cambio y una situación que nos gustaría llamar nueva.

¿Qué caracteriza a esta situación "nueva"?

A lo largo de los años 80 hay un tránsito masivo en la región, hacia la democracia. Esto crea, en todos los países, una gran ilusión, una gran expectativa, pero que con el tiempo se transforma en una cierta desesperanza gris: la recuperación de la democracia no se ha cumplido en la forma en que esa expectativa se propuso y se presentó.

Porque resulta que transitamos a las democracias, pero con la permanencia de otros elementos y de otros factores que caracterizaban al período anterior.

Primero, la crisis permanece. Seguimos siendo economías en crisis. La crisis ha pasado a ser parte de nuestra normalidad.

Si durante los años 70 pudimos tener la ilusión de que la crisis era una especie de paréntesis que se había abierto, hoy día sabemos que no es así. Sabemos que el capitalismo mundial se ha recompuesto en sus formas de funcionamiento y en sus

centros de hegemonía y, sabemos que América Latina se ha reinsertado muy mal en esta recomposición del capitalismo.

Segundo: hay todavía una relativa vigencia del neoliberalismo y -quiero subrayar- una vigencia relativa.

Por una parte, en los 20 años que se han recorrido, el mercado como único distribuidor e impulsor de la economía ha topado con sus propios límites. Es cierto - y debemos asumirlo-, que frente a problemas históricamente agobiantes, como el caso de la inflación, hay ciertas medidas del arsenal neoliberal que han mostrado una relativa eficacia. Porque presenta una cierta eficacia técnica es que el neoliberalismo, así legitimado, ha podido contrabandear un ideario completo. Sobre todo, ha podido convencer a sectores muy amplios, que el mercado es el único y mejor distribuidor y asignador de recursos de bienes y de servicios.

Pero en 20 años se ha mostrado transparentemente, se ha desnudado la verdad de que el mercado -porque inclina y promueve a la explotación salvaje de las personas y de la naturaleza- es incapaz de sacarnos de la crisis de civilización, de la crisis de humanidad en que hoy día nos encontramos metidos en occidente.

Otra cosa es esta capacidad desagradable que tiene el neoliberalismo de proponerse como la única receta en plaza. O sea, si algún país tiene problemas económicos entonces a lo único que puede recurrir es al neoliberalismo, ¿Y eso por qué?

Porque resulta que en estos años se nos complicó el panorama con otro elemento, que es la crisis de los socialismos reales y es la crisis de algunas tesis que aparecían siendo como centrales dentro del pensamiento marxista.

Esta crisis del marxismo ha afectado a todos los que de alguna manera tratan con el cambio social en América Latina. Y eso es lo que para nosotros se ha traducido en una ausencia de propuestas, (para nosotros digo, los que de alguna manera queremos oponernos al neoliberalismo)

no tenemos propuestas convincentes, no tenemos propuestas alternativas respecto al neoliberalismo.

LA PROPUESTA DE LA EDUCACION PARA LA DEMOCRACIA

Esto podríamos entenderlo mal si no comprendemos que aquí se está proponiendo la democracia en términos distintos, en términos diversos de los que normalmente se le adjudica en el sentido común.

Para entender la propuesta habrá que entender que aquí estamos considerando a la democracia en lo que he denominado, una doble ampliación. Por una parte una ampliación en horizontal, y por otra, en una ampliación vertical.

Una ampliación en horizontal. Para la derecha, la democracia ha significado algo así como una situación particular a la cual se puede entrar y se puede salir; o sea, la democracia tiene dos tiempos.

La izquierda sistemáticamente aceptó esta definición de la democracia como una situación estática, en la cual se entra o se sale. Simplemente entró a discutir qué era estar o no estar en democracia, pero aceptó que se trataba de una situación estática.

Hoy día esa concepción estática y de dos tiempos se ha ampliado. No se entiende la democracia como un estado, como una situación, sino que se entiende como un espacio continuo, en el cual no solamente se entra o se sale -cosa que es cierta, sino que se avanza o se retrocede.

La democracia no solamente se recupera, sino que también se amplía; la democracia se profundiza, se extiende. Entrar en democracia, recuperar la democracia es un punto de partida, pero no es un punto de llegada.

Por eso nosotros tendemos, más bien, a hablar de democratización que de democracia. La recuperación de la democra-

cia es sencillamente el inicio de la democratización, pero no es el punto final. Con la democratización caminamos hacia la utopía de la igualdad y la libertad.

Por otra parte hay una ampliación del concepto y del trato de la democracia en vertical.

Porque, tradicionalmente, la democracia se refería a las relaciones que ordenaban al conjunto de la sociedad y al Estado, en cuanto éste cuidaba y reproducía esas relaciones, por eso el cambio pasaba por la toma del Estado.

Pero, cuando llegó el neoliberalismo, separó tajantemente al Estado de la sociedad civil. Se produjeron las relaciones al margen del Estado y se generaron relaciones sociales con componentes nuevos de solidaridad, de localidad, de utopía. Y la democracia se amplió desde el Estado hacia la vida cotidiana.

Por eso, la democratización del conjunto de la sociedad se inicia aquí y hoy. Son las mujeres enseñándonos a ser menos machistas, son nuestros hijos enseñándonos a ser menos autoritarios, son las experiencias de solidaridad y de compromiso de los vecinos en el barrio, es ahí donde se empieza a construir la democracia en el conjunto de la sociedad. Y si no se construye ahí, entonces la democracia pasa a ser una propuesta o una consigna vacía, que no tiene tierra en donde enraizarse.

Ahí pienso que está la tarea central de la educación popular para la democracia y es a eso a lo que el proyecto de educación popular para la democracia los está invitando a todos a ustedes.

No se trata que los colectivos nacionales, que los centros miembros o que las redes y programas tengan que subsumirse en una tarea distinta, general y ajena a lo que están haciendo. Educación para la democracia es un sentido que no se elabora, sino que surge en los problemas singulares que están trabajando cada uno de ustedes.

LAS TAREAS DE LA EDUCACION POPULAR Y DEL CEAAL

Esta parte resume, sintetiza y organiza lo que la Secretaría General recibió de las reuniones de redes, de programas y de colectivos nacionales que ustedes tuvieron.

Lo que entregamos son proposiciones que se pueden desprender del análisis anterior. A partir de ese análisis creo que la tarea central para la educación popular en América Latina, en el futuro próximo, es el fortalecimiento y la constitución de movimientos sociales populares que estén a la altura de los desafíos del tiempo moderno.

Lo que quiero señalar es que durante el período liberal-autoritario, las relaciones entre las llamadas ONG's y las organizaciones populares de base fueron sumamente últimas y clandestinas, tuvieron esa intimidad que le permitía el desentendimiento del Estado y la desautorización que los partidos tenían para ocuparse de las cuestiones populares.

Hoy día ese espacio ha vuelto a estar intervenido por otros actores, ya no son solamente las organizaciones populares y las ONG's, sino que además del espacio popular, están ahora el Estado y los partidos políticos.

Por eso es que necesitamos movimientos populares fuertes, movimientos populares lúcidos, movimientos populares que sepan ubicar su demanda corporativa dentro de un proyecto de construcción de hegemonía, que sean capaces de poner sus propuestas frente al Estado y que sean capaces de defenderlas. Se trata de dimensionar la experiencia popular hacia un proyecto político.

Creo que ésa es la tarea central que, si bien no es la única, le da sentido a todas las otras tareas que la educación popular tiene en este momento.

a) *De coordinación.*

Las experiencias de educación popular para la creación de movimientos sociales de esa estatura y de ese calibre, no bastan. Son una serie de iniciativas en paralelo, tenemos que llegar a coordinarlas, porque sino no vamos a avanzar hacia el proyecto popular.

b) *Tenemos que profundizar en la metodología.*

Hay múltiples riquezas acumuladas en este tiempo, de técnicas, de propósitos, de relaciones, que tenemos que transformar en metodología, no en receta, no en método único, pero sí en un conocimiento metodológico, en una reflexión sobre el método.

c) *Tenemos que generar propuestas educativas.*

Recoger la riqueza que ha acumulado la educación popular en este tiempo, propuestas educativas que sean lo suficientemente amplias como para que incluyan también a la educación formal.

d) *Enfrentar las nuevas relaciones con el Estado.*

Habrà que analizar los riesgos, los límites y las posibilidades que en las distintas transiciones nacionales acarrea la relación con el Estado.

e) *La formación de los educadores populares.*

Por último, creo que en este contexto se entiende una demanda que es creciente, que curiosamente ayer se decía no aparece tanto en "Desde Adentro", pero que desde el momento que aparece el libro es creciente: enfrentar la tarea de la formación.

Al interior de esto están las demandas a CEAAL, están las que surgieron de las reuniones. Creo que a CEAAL hay que pedirle más de lo que hicimos en el documento, pero no me corresponde a mí decirlo, sino a ustedes.

El miércoles 21 se inició el trabajo por regiones para analizar el tema:
El contexto latinoamericano y los nuevos desafíos de la educación popular.
 El trabajo grupal se dividió de la siguiente manera: Brasil, México, Cono
 Sur, Países Andinos y Centroamérica y El Caribe.
 Cada uno de estos grupos tuvo un relator, previamente designado.

REGION BRASIL

Relator: Neyta Belato

El grupo entendió que no sería necesario hacer un análisis de coyuntura regional, porque el proyecto neo-liberal, implantado en toda América Latina, tiene puntos comunes que se identifican en casi todos los países. El hacerlo llevaría a una probable repetición de hechos y análisis.

Se trabajaron entonces los principales desafíos nacionales que consideramos importantes como forma de comparación con otras regiones. Son:

- generar un nuevo modelo de desarrollo capaz de sacar al país de la crisis y redefinir su inserción en un contexto internacional;
- reestructurar el Estado brasilero de modo que se pueda integrar una nueva dinámica de economía social y política;
- profundizar la transición política, llegando a la conformación de un nuevo régimen político democrático, de acuerdo con una nueva visión política y cultural del país;
- solucionar la enorme demanda social que enfrenta (trabajo, educación, salud, vivienda, etc.), con vistas a una construcción de ciudadanía;
- ampliar la organización del campo popular en perspectiva de responder a los desafíos anteriores.

Principales líneas de trabajo:

Debemos buscar una consolidación del CEAAL en Brasil, en la medida que lo asumimos como un espacio de articulación, que es capaz de contribuir al avance de nuestras prácticas y de potenciar los esfuerzos ya existentes.

Esta acción podrá realizarse a través de la articulación de las ONG's en el Brasil, comprometidas con los siguientes aspectos:

- actuar según los principios orientadores de la educación popular;
- que asuman una educación popular dentro de una perspectiva latinoamericana;
- que se oriente por el Proyecto Matriz de Democratización.

Se produjeron algunos puntos que deberán ser profundizados a partir de la reflexión de nuestras prácticas.

- Afinar los conceptos de educación popular y del proyecto pedagógico.
- Trabajar en la capacitación de los educadores de las ONGs y de los movimientos sociales.
- Definir proyectos de interés común (por ej. los 500 años del descubrimiento, producción y reproducción de la calidad de vida, etc.).
- Construir una visión más clara de los movimientos sociales, a partir de su organización y estado de movilización.
- Profundizar el tema de la democrati-

zación, desde sus contenidos hasta las formas de construirla.

- Definir con mayor claridad cuál es el proyecto político que queremos construir. ¿Quiénes pueden ser nuestros aliados? ¿Cuáles son los requisitos ideológicos y éticos?
- Profundizar la discusión de las relaciones entre ONGs, movimientos sociales y el Estado.
- Trabajar temas de interés que pueden involucrar a todos los programas y redes, tales como: la cuestión de género, de raza, de violencia, de ecología, de producción, de gestión, etc.; articulando el trabajo regional con las redes y programas.



REGION MEXICO

Relatora: Leonor Aída Concha

A partir del documento elaborado en la reunión regional sobre el contexto nacional, en el trabajo de grupo, destacamos los elementos más sobresalientes y agregamos algunos otros.

El contexto:

El PRI-gobierno, con 60 años en el poder, ha venido sufriendo fuertes contradicciones internas y una creciente falta de credibilidad por parte del pueblo en la última década. Al mismo tiempo, la oposición ha venido ganando una serie de espacios en el ejercicio del gobierno local que forma parte del fenómeno de emergencia de un fuerte movimiento popular; sin embargo, el Estado ha instrumentalizado un reacomodo y contraofensiva con mayor autoritarismo, osadía y espectacularidad.

En lo económico financiero ha significado la reprivatización de importantes rubros de la economía nacional. Merece mención especial el proceso de integración económica con Estados Unidos y Canadá mediante el Tratado de Libre Comercio.

En lo político, el Estado ha incrementado su sistema de propaganda permanente a través de la reformulación del discurso ideológico, que contrasta con una creciente actitud represiva hacia los sectores más combativos de la oposición de carácter popular.

Principales desafíos:

Educación popular y Estado

Desde la educación popular se nos plantea la necesidad de encontrar respuestas y contrapropuestas ideológicas a nivel masivo, decodificando el discurso político

del Estado, aportando creativamente a fin de constituir una corriente crítica de opinión.

En el marco de nuestra realidad nacional se visualiza el responder, en términos teóricos y metodológicos, a la gran demanda que desde la educación formal se hace a la educación popular, por la particular oportunidad histórica de incidir en el debate sobre la reforma educativa.

Educación popular y partidos políticos

Del contexto nacional se nos plantea como prioritario contribuir a la formación de dirigentes y dirigentas, de líderes políticos, aportando así a la creación de una nueva cultura política; de esta forma fortaleceremos el ejercicio del poder local que muchas veces se pierde y se desprestigia por la falta de capacitación del nuevo liderazgo.

Educación popular y sociedad civil

Un desafío es establecer mecanismos de relación y trabajo con los investigadores especializados, tratando de incorporar el aporte teórico y analítico, al trabajo de los educadores populares.

Crear instancias de interlocución con las organizaciones políticas y sociales, como espacio donde se puede aportar desde la educación popular a la sociedad, por ejemplo, participando en el debate sobre la reforma educativa.

Educación popular y movimiento popular

Continuar profundizando la sistematización de lo que ha sido y es la lucha popular en todas sus expresiones.

Particularmente significativo ha sido, en México, el surgimiento de un nuevo sujeto social identificado en la mujer. Ahora es más claro, para todos y todas nosotras, la necesidad de tomar en cuenta la dimensión de género femenino en todos nuestros espacios, experiencias, formulaciones teóricas, hasta lenguaje,

asumiendo como nuestras las demandas de ellas, luchando todas y todos particularmente por una educación no sexista.

Igualmente, resulta prioritario la calificación de los educadores populares vía el debate y sistemática formación y capacitación.



REGION CENTROAMERICA Y EL CARIBE

Relator: Oscar Jara

Perfil regional:

Los países que conforman esta región, pese a encontrarse ubicados geográficamente cerca, no constituyen de manera natural una "Región" homogénea. Creemos que debemos trabajar intencionalmente para constituirnos efectivamente como un grupo regional para el trabajo de educación popular.

En este sentido, nuestra "Región", puede ser caracterizada de manera general por los siguientes aspectos:

- La lucha por la democracia tiene en nuestra región una especificidad, marcada por el hecho de no haber tenido, en general, una trayectoria de regímenes democráticos, sino que es preciso construirla transformando radicalmente las estructuras vigentes.
- Asimismo, la lucha por la democracia supone entender, de manera particular, la defensa de los derechos humanos, no sólo como derechos civiles y políticos individuales, sino como derechos económicos y sociales, marcados por la conquista de la autodeterminación y la soberanía.
- En el caso del Caribe, la presencia de las raíces negras constituye un factor de mayorías, al igual que en la costa atlántica de algunos países centroamericanos.
- En relación con la presencia indígena, existe una gran disparidad entre los países, desde la situación de Guatemala, por ejemplo, donde constituyen la mayoría de la población, hasta la de los países caribeños donde fueron

totalmente exterminados.

- Tenemos una gran diversidad de procesos y modelos políticos, siendo una zona en la que existe el único país socialista de América, Cuba, y, a la vez, la única colonia absoluta de Estados Unidos en el continente, Puerto Rico.
- Es la zona geopolítica del mundo más cercana a los Estados Unidos y nos encontramos en el entrecruzamiento comercial entre el Norte y el Sur de América y entre el Pacífico y el Atlántico.

La situación actual de nuestros países puede ser caracterizada, de modo general, en referencia a los siguientes aspectos:

- La imposición del modelo neoliberal y las políticas de ajuste estructural.
- Crecimiento sin precedentes de la pobreza.
- Aumento de experiencias de economía popular.
- Nuevas dinámicas de los movimientos sociales y de los sujetos sociales de nuestros países.
- El impacto de los cambios sustanciales en la geopolítica internacional.

Principales desafíos y líneas de acción:

- a) *En relación con la situación de crisis económica.*
 1. Entender y analizar mejor la situación económica, tanto a nivel macro, como a nivel popular.
 2. Priorizar el análisis del proyecto neoliberal en cuanto a su impacto nacional y regional.
 3. Priorizar el hacer de la economía una propuesta educativa y organizativa en las organizaciones populares, para ir asegurando que el movimiento popular construya su proyecto económico.
 4. Desarrollar los tres ejes de PRODUCTO.

CION-ORGANIZACION-EDUCACION (POE), contribuyendo a generar propuestas alternativas de desarrollo.

5. Profundizar en el sentido y orientación actual de la llamada cooperación internacional, en todos los niveles, para ubicar sus tendencias, contradicciones y posibilidades.

b) *En relación con la dinámica de los sujetos y movimientos sociales, y las formas de hacer política:*

1. Necesidad de ir construyendo el poder desde varios frentes y no sólo verlo en relación con el control del aparato de gobierno.
2. Estamos obligados a trascender los espacios micro para participar en la definición de las políticas estatales.
3. Nuestros procesos de educación popular deben contribuir a la gestación de poder en las bases, lo que significa fortalecer las organizaciones populares, su autonomía, su capacidad de gestión, su identidad cultural y popular, su capacidad de debate y de decisión participativa, su capacidad de elaborar propuestas, así como fortalecer su capacidad de presión y sus espacios de unidad.
4. Debemos identificar en todos o en varios países, las condiciones, temáticas y acciones que permitan regionalizar las capacidades y propuestas de las organizaciones y sectores populares.
5. Incluir en la defensa de los derechos humanos, los derechos históricos de los pueblos indígenas, recuperando y potenciando su riqueza cultural y sus formas de expresión de poder.
6. Reconocer las múltiples formas de opresión y explotación que van más allá de lo económico y se dan en lo político, étnico, relaciones de género y relaciones socio-culturales.
7. Frente al divorcio que se hace muchas veces entre lo político y lo social, descubrimos la necesidad de "politizar

lo social" y "socializar la política".

8. Identificar críticamente cómo se expresa el proyecto neoliberal en lo ideológico, lo educativo y los medios masivos. Asimismo, sistematizar y utilizar creativamente las formas de resistencia popular en esos campos.
9. Reconocer la cultura política que el pueblo va elaborando a partir de sus necesidades, potenciando los valores que están subyacentes en ella. Retomar su concepción de democracia para tenerla presente permanentemente dentro del modelo a promover y construir.
10. Profundizar en las relaciones entre los pueblos, buscando fortalecer nuestra identidad latinoamericana.

c) *Rol de los centros en relación con las organizaciones populares.*

1. Ayudar a elevar la capacidad propositiva de los movimientos populares a partir de propuestas sectoriales.
2. Enfatizar la formación especializada de los dirigentes de base, creando habilidades y destrezas para la autogestión.
3. Desarrollar una relación transparente entre organizaciones populares y centros, a fin de definir conjuntamente una estrategia.
4. Impulsar la definición de las necesidades estratégicas, pero ayudando a resolver simultáneamente las necesidades inmediatas, desarrollando experiencias de autogestión económica.

d) *Relación de los centros con partidos políticos.*

1. Partimos de la necesidad de establecer una relación de autonomía e independencia.
2. Conocer los planteamientos y la influencia de los diferentes partidos políticos que inciden en los movimientos sociales.
3. Contribuir desde nuestra región a la

creación de un proyecto político latinoamericano.

4. Desmitificar la concepción de partidos políticos tradicionales, promoviendo espacios de discusión y debate.

REGION CONO SUR

Relator: Luis Rigal

Podemos agrupar lo discutido en dos bloques interrelacionados entre sí:

- Los cambios estructurales que se produjeron en el escenario de nuestras prácticas.
- Los desafíos para la educación popular que se derivan de estos cambios.

Los cambios en el escenario:

- El ajuste económico según las políticas propias del modelo neo-liberal.
- Procesos de democratización que se dan en nuestros países luego de largos períodos de dictadura y represión.
- La crisis de los socialismos reales.

La consideración de ellos nos llevó a centrarnos específicamente en:

1. *Los límites que el modelo neo-liberal impone a los propios procesos de democratización.*
 - La condición eminentemente *excluyente* del modelo neo-liberal y el carácter *inclusivo* que supone un proceso de democratización real.
 - Exclusión de un número creciente de sujetos y niveles cada vez más extremos de pobreza son *rasgos estructurales* propios del modelo neo-liberal.
 - Junto a ello, una *manipulación ideológica* que hace aparecer a esta forma de ajuste como *la única posible e inevitable para cualquier proceso futuro* de crecimiento económico y mejoramiento social.
2. *La necesidad de recrear la utopía.*
 - La utopía es, ante todo, un horizonte contextualizado que impone la ejecución de acciones transformadoras.



- La democracia, aún restringida, es un espacio valioso que debe ser defendido y ampliado, pero teniendo en cuenta que debe ser permanentemente resignificada desde los intereses de los sectores populares.

Algunos desafíos que enfrenta hoy la educación popular:

1. *La relación entre educación popular y Estado.*

- La democratización requiere replantear la relación con el Estado. Entendemos que un Estado democrático fuerte exige una relación balanceada entre la sociedad política y la sociedad civil, y es en el campo del fortalecimiento de la sociedad civil y de las organizaciones populares desde donde la educación popular se formula propuestas de acción.
- Esto perfila un rol de las instituciones de educación popular: operar como bisagras entre la sociedad civil y el Estado. Pero éste es un proceso en construcción, que exige remover obstáculos.
- Un campo privilegiado a considerar, en esta perspectiva, es el de la educación formal, por el papel relevante que tiene la educación en la formación de los sujetos políticos de una democracia.

2. *El pasaje de lo micro a lo macro.*

- En principio, conviene valorizar cierta perspectiva que lo micro permite: la consideración de las singularidades históricas, el enfrentar lo concreto.
- El pasaje a lo macro supone la posibilidad, desde la educación popular, de aportar a la formulación de políticas para los sectores populares.
- En este sentido hay que buscar estrategias que permitan producir cambios en las organizaciones de

masas, a través de formas de participación democrática experimentadas en nuestras experiencias micro.

3. *Repensar y reforzar la dimensión pedagógica de la educación popular.*

- Instalarnos en el campo de lo cultural y de lo ideológico, teniendo en cuenta el espacio casi monopolístico que el modelo neo-liberal ha alcanzado en este terreno.
- Elaborar propuestas que tengan en cuenta la singularidad histórica de los sujetos específicos y diferentes: mujeres, pobladores, campesinos, aborígenes. Cada uno de ellos requiere una pedagogía concreta.
- Esto supone, como premisa metodológica, "meterse dentro" de los actores, indagar en su subjetividad, conocer su imaginario cultural. Sólo a partir de este conocimiento se pueden formular propuestas, se puede avanzar en una resignificación transformadora de la democracia.
- La educación popular tiene que aportar hoy a fomentar la participación activa y organizada como vía para la construcción de poder popular.

REGION ANDINA

Relator: Edgar Cadima C.

Dado que fue la primera reunión de la región, decidimos superar algunos sobreentendidos en nuestros contextos, reflexionando sobre la realidad de cada uno de nuestros países, para extraer aspectos comunes.

El contexto:

1.- Neoliberalismo

Algunas características más o menos comunes, serían las siguientes:

- lograr cierto grado de estabilidad económica, en base al control de la inflación;
- se desarrollan procesos de transnacionalización de la economía y se impulsan políticas de explotación al mercado internacional;
- se produce un acelerado proceso de disminución del ahorro interno;
- se impulsan políticas que disminuyen la presencia del Estado y los presupuestos de los sectores sociales;
- se constata un fuerte crecimiento de los sectores urbanos y un aumento de la economía informal;
- este modelo incuba niveles cada vez mayores de violencia y autoritarismo;
- en el marco político se produce un aumento del presidencialismo y la deslegitimación de los otros poderes del Estado.

2. Movimientos Sociales

El otro elemento común que sobresale es que, frente a esta situación, el movimiento popular reacciona de forma "espontaneísta", contesta y rechaza esta situación, pero no logra dar coherencia al conjunto de sus acciones.

Surgen nuevos actores sociales (mujeres, jóvenes, indígenas, informales, etc.) pero que todavía no tienen grados de or-

ganización con dimensión regional y nacional, sino que quedan en lo micro o lo local.

3. Movimiento indígena

En nuestras regiones no podemos dejar de considerar la problemática indígena.

En este campo hay que poner atención especial ya que, pese al reflujo del movimiento popular en su conjunto, logran desarrollar acciones que van más allá de la lucha por algunas reivindicaciones puntuales y se inscriben en la lucha por la territorialidad y la revalorización cultural.

4 Democracia

No se trata de señalar que nuestros países viven aires democráticos, eso es evidente; lo que queremos señalar es que, a diferencia de otros países, constatamos que se está produciendo un acelerado proceso de *desencanto de la democracia*.

Este desencanto se expresa por un aumento del ausentismo, cada vez mayor, en las elecciones. Se generan procesos de deslegitimación de la práctica política y del accionar de muchos partidos políticos, fundamentalmente de izquierda.

Frente a esta situación, se hace necesario redefinir el concepto y contenidos que le damos a la democracia desde la educación popular.

5. Narcotráfico

Un aspecto común a todo este contexto, y que atraviesa todo el modelo con diferentes mecanismos, modalidades y presencias, es el del narcotráfico. Está actuando con todo un poder económico, busca procesos de expresión política y todo su accionar se desarrolla generando violencia a diferentes niveles.

Este hecho está llevando a diferentes niveles y grados de militarización en nuestros países, como una forma de lograr presencia y control norteamericano de la región.

Principales desafíos:

A nivel económico-social

- Necesidad de relacionar lo productivo (técnico, social) con lo político.
 - Profundizar el conocimiento sobre el neo-liberalismo, y el ajuste estructural y sus consecuencias en la vida cotidiana de los sectores populares.
 - Siendo lo local un espacio de identidad y demanda popular, la educación popular deberá vincular los proyectos productivos con el desarrollo, porque nos interesa construir sujetos sociales que combinen capacidad de autogestión económica con capacidad de autogobierno, es decir, de conducción política.
- Esta concepción nos lleva al desafío de superar la dicotomía entre lo micro y lo macro, dando proyección política y de poder a todas las acciones específicas que vamos desarrollando.

A nivel político-ideológico

- Cómo encaramos y qué contenidos le damos a la democracia que quere-

mos construir frente a la democracia formal.

- Cómo vincular el trabajo de las instituciones en un contexto de violencia y autoritarismo generalizado.
- Desarrollar formas, mecanismos, niveles de trabajo y relación con el Estado, con los movimientos sociales.
- Cómo enfrentar las políticas de descentralización o regionalización que se están desarrollando.
- Reconceptualizar lo político y lo educativo, en el marco de la elaboración de una teoría contrahegemónica paradigmática y de la conceptualización de la educación popular.
- Superar la improvisación y el empirismo mediante la formación de los educadores populares y del movimiento popular para la autogestión.
- Profundizar más en la sociedad, el debate y los aportes de género, de lo cultural y de la especificidad de muchos otros sectores.
- No dejar de validar el accionar y las prácticas políticas de instituciones como los partidos políticos.
- Ampliar la perspectiva de la educación popular en el campo de la educación formal.

Concluida la jornada de trabajo, los participantes de la Asamblea fueron invitados por la comunidad local de San Bernardo, ubicada en los alrededores del Centro El Canelo de Nos, a compartir e intercambiar experiencias en relación al trabajo barrial de las diferentes regiones del continente.

A primeira hora do jueves 22 se realizou a presentación en la plenaria del informe de los grupos de trabajo regional del día anterior. Posteriormente, y durante el resto del día, se continuó con el trabajo por regiones, pero esta vez con la temática: *El proyecto estratégico, su implementación y las tareas del CEAAL*.

REGION BRASIL

Relator: João Francisco de Souza

Reafirmamos que a questão democrática é o problema básico que enfrentamos e enfrentaremos por muito tempo na região. Não temos cultura democrática, não a conquistamos verdadeiramente. Ela é a construção que nos desafia.

O CEAAL em todas suas instâncias, poderá ser mais um espaço de luta na busca da democracia na América Latina que ainda é terna, instável e permanentemente ameaçada.

1. Nessa perspectiva, a exigência que emerge como condição *sine qua* não é APROFUNDAR e ASSUMIR teórica e praticamente a DEMOCRACIA como PROCESSO DE PRODUÇÃO E REPRODUÇÃO DA QUALIDADE DE VIDA NA Região. Qualidade de vida na dimensão econômica (produção, circulação/comercialização, consumo e geração dos bens materiais), nas relações de poder a serem transformadas a partir da ação popular organizada, nas relações interpessoais e na subjetividade. Isso implica na compreensão da riqueza multifacetada dessas dimensões que se constroem pela dialética da sua inter-relação contraditória com nossa condição sexual e de gênero, étnica e geracional.
2. A perspectiva indicada exige também uma ação conjunta das ONGs brasilei-

ras. No entanto, sentimos, conjuntural e estrategicamente, na região, a necessidade de ampliarmos e aprofundarmos a COOPERACAO MULTILATERAL entre as ONGs filiadas ao CEAAL, destas com outras ONGs, com partidos que assumem uma perspectiva democratizadora e outras instituições que se colocam nessa direção.

3. Na construção dessa cultura democrática temos que revisar e reciclar urgentemente nossa vinculação ao Movimento Popular. Nossa vinculação (relação pedagógica democrática e democratizadora, processo mútuo de ensino-aprendizagem) tem que contribuir para a constituição de sólidas e fortes organizações populares democráticas e democratizadoras.
4. Atingimos, assim, a um quarto desafio ou linha estratégica de ação para nossa região: AMPLIAR O NUMERO DE INTERLOCUTORES DO CEAAL NO BRASIL. Para isso, temos que:
 - a. INVESTIR na COMUNICACAO entre nós ONGs brasileiras constitutivas do CEAAL, entre outras ONGs e Instituições buscando aprofundar:
 - * a perspectiva histórica da Educação Popular;
 - * nossa latino-americanidade;
 - * o processo democratizador que construa uma CULTURA DEMOCRATICA;

- b. APROFUNDAR a COOPERACAO MULTILATERAL entre ONGs de atividades semelhantes e/ou complementares brasileiras;
- c. INSISTIR e DAR MAIOR CONSISTENCIA ao trabalho de Redes Latino-americanas como processo de articulacão, troca de experiências e elaboracão teórica;
- d. REALIZAR, como compromisso das ONGs brasileiras presentes a essa Assembleia e suas parceiras, UMA ANALISE DA FORMACAO DE EDUCADOR que estamos realizando;
- e. POSTULAR que o Diretor Regional seja fortalecido politicamente na relacão com sua base de apoio pela alocação dos recursos necessários ao desenvolvimento de seu trabalho.



REGION MEXICO

Relator: Carlos Núñez

En México se han venido desarrollando y fortaleciendo múltiples esfuerzos de coordinación entre centros de apoyo, dando lugar a redes temáticas, sectoriales y/o de múltiples enfoques; dichas redes también incorporan, muchas veces, a expresiones organizativas que no necesariamente asumen el perfil de una ONG.

Igualmente -y esto fue señalado en nuestra visión del contexto-, la dinámica social y política en nuestro país, sigue teniendo vocación y voluntad de unidad y encuentro.

Entendemos entonces CEAAL-México como un espacio de encuentro, comunicación, relación, información y debate de "doble vía", es decir, "latinoamericanizar" la expresión, los esfuerzos y espacios de la educación popular en México, a la par de compartir, a nivel latinoamericano, la praxis que se está generando en el país en lo particular, por la vía de la participación de los centros en los programas y redes del CEAAL.

Es en la participación en las redes, donde ponemos el énfasis de nuestra presencia de "ida y vuelta", incentivando ahora con mucho más fuerza e invención, la relación entre lo continental y lo nacional.

Junto a esto, hemos decidido fortalecer nuestra vinculación regional, para lo cual acordamos informarnos y consensar los pasos, avances e iniciativas particulares o colectivas, que fortalezcan la política definida.

Esta presencia intencionada con información, contenidos, retos, debates, etc. que provengan de nuevos aprendizajes en CEAAL, no significa que entremos en una campaña "proselitista", sino que la presencia del CEAAL se vaya dando en forma mucho más natural.

Especial interés representa para nosotros el fortalecer las recientes instancias nacionales de coordinación de centros que se reconocen como "Convergencia de Organismos Civiles para la Democracia" (más conocida como "Convergencia" y que agrupa actualmente mas de 100 ONGs de aproximadamente el 50% de los Estados de la República).

Creemos, en síntesis, que fortaleciendo todas las instancias nacionales en las que participamos, sirviendo a ellas y sirviéndonos de ellas (especialmente Convergencia) estaremos haciendo nuestro mejor esfuerzo para fortalecer al CEAAL en su dimensión regional, en la continental y en sus redes y programas.

Así la formulación del proyecto matriz irá tomando concreción en nuestro contexto y retroalimentará a la necesaria y urgente necesidad de materializar una formulación, tan válida como vaga todavía, de nuestra definición estratégica.

Por último señalamos tres aspectos que consideramos prioritarios en nuestro trabajo:

- La incorporación de la temática de género en todo nuestro accionar.
- La atención especial al tema de los 500 años, participando de las iniciativas que el CEAAL impulse por cuenta propia o en forma concentrada, así como generando iniciativas propias a nivel nacional.
- La atención al trabajo ideológico-masivo, según lo expuesto en las líneas de acción derivadas de nuestro análisis de contexto.

En síntesis: hacer CEAAL en donde *ya estamos* y vigorizar así, y con nuestro trabajo en marcha, el fortalecimiento de la democracia.

REGION CONO SUR

Relatora: Arlés Caruso

El proyecto mismo se constituyó en una cuestión determinante. Es una orientación, un sentido a nuestro trabajo.

Proyecto y región: permanentemente se unió y relacionó la re-elaboración del proyecto con la construcción de lo regional.

El enfoque nacional: muestra situaciones diferentes y problemas comunes: los enfoques diversos del proyecto tuvieron que ver con esta realidad:

- algunos países resaltaron *el diagnóstico* como acción básica del proyecto;
- otros buscaron analizar problemas cuya índole era fundamentalmente teórica-política;
- un tercer enfoque privilegió el análisis de la práctica sobre determinados ejes.

La Propuesta

Respecto al proyecto:

- Reformular lo regional.
- Desde abajo hacia arriba.
- Desde la diversidad a la unidad de acción.
- Debe actuar como facilitador, no como sobre exigencia.

Debería respetar:

- La diversidad de situaciones, necesidades y posibilidades.
- La escasez de tiempo que impide crear nuevas responsabilidades totalmente aparte de las que ya desarrollamos.
- Determinar lo que nos interesa hacer juntos.

Para hacer este trabajo no necesitamos grandes investigaciones, más bien se trata de levantar, desde nuestras prácticas, los temas que marcan el trabajo sobre desafíos regionales del lunes pasado.

Ejes del trabajo sobre desafíos de la educación popular en la región.

Educación popular y relación entre los micro y lo macro.

Educación popular y resignificación de las utopías.

Educación popular y Estado.

Educación popular, movimientos sociales y partidos políticos.

Educación popular y descentralización.

Educación popular, cultura e ideología.

Educación popular y educación formal.

Rol del Coordinador Regional.

1. El coordinador regional deberá trabajar en cada país levantando, precisando y priorizando los ejes (siempre en relación al trabajo normal de las instituciones).
2. Acordará con cada uno las formas de trabajo.
3. Y, con el conjunto, los temas comunes.
4. Diseñará y propondrá un programa que permita compartir y discutir los trabajos nacionales:
 - Intercambio de materiales
 - Sistematización de aspectos determinados
 - Comisiones de trabajo (si fuera posible)
 - Espacio de debate (seminario, taller, etc.)
 - Colaborar en la elaboración de conclusiones.

REGION CENTROAMERICA Y EL CARIBE

Relatora: Anabel Torres

En orden a desarrollar un regional coordinado para el próximo trienio, hemos planteado líneas estratégicas que consideramos aportarán a la coordinación, construcción y defensa de la democracia en el área.

Líneas estratégicas de implementación del proyecto estratégico:

Sistematización y formación de educadores populares.

Elaborar indicadores que permitan medir el avance de nuestros trabajos en la construcción del poder local-nacional, el crecimiento del movimiento social y la capacidad de gestión de los sectores populares.

Eje de sistematización:

Poder local y movimiento social.

Tareas:

- a) Revisar críticamente los procesos de formación de educadores populares.
- b) Levantar listado de experiencias de trabajo de los centros afiliados a CEAAL.

Popularización de los derechos históricos, derechos humanos y uso alternativo del derecho.

Los derechos humanos, concebidos de manera integral, se encuentran contenidos en las normas del derecho interno y en las del derecho internacional y atraviesan los ejes de la compleja problemática de la región y de cada país en particular.

Se demanda, de parte de las grandes mayorías, el impulso de una línea de popularización de los derechos humanos, incorporando elementos del plan de paz de Esquipulas II desde la óptica popular; el aprovechamiento de espacios y el fortalecimiento y avance a los procesos de negociación y diálogo, así como otros esfuerzos que apuntan hacia la construcción de la democracia en algunos países y la recuperación de la misma en otros.

Tareas

- Concluir, con los sectores populares, en la importancia estratégica de incorporar los derechos históricos y derechos humanos como una reivindicación de carácter nacional y regional.
- Arribar a la defensa y promoción de los derechos humanos, como una tarea colectiva y coordinada entre los sectores populares, organizaciones de derechos humanos y Centros de Educación Popular.

Auto-gestión ofensiva y defensiva de las condiciones de vida de los sectores populares

Un sector importante y creciente de las instituciones de educación popular desarrolla un trabajo vinculado a los esfuerzos de los sectores populares por resistir y superar el deterioro de las condiciones de existencia.

Este esfuerzo debe potenciarse y articularse a la potencialidad del programa estratégico de Educación para la Democracia.

Tareas:

- a) *Articulación metodológica.*
Levantar una propuesta capaz de articular el desarrollo de la dimensión política de la educación popular, con una respuesta eficiente y eficaz a las necesidades prácticas de carácter técnico, productivo y de

gestión empresarial de los sectores populares.

b) *Desarrollo sectorial.*

Es necesario avanzar hacia un desarrollo sectorial que evite la reabsorción de las experiencias locales por el contexto en que se desarrollan.

Potenciar las experiencias micro, además de su posibilidad de relación con otras formas y organizaciones populares, abriendo opciones hacia el ejercicio del poder local.

c) *Democratización de los mercados*

El aprovechamiento y la apertura de espacios dentro del mercado nacional e internacional, constituyen un requisito dentro de una estrategia por la democratización del mercado y por el mejoramiento de las condiciones de vida de los pueblos.

d) *Relación con el Estado.*

Los fondos de compensación social creados en nuestros países para desarrollar un sector micro-empresarial, funcional al modelo pre-valeciente, pueden ser parcialmente aprovechados para desarrollar tareas de capacitación y organización.

Organización y coordinación de los Centros

Tareas:

- a) En relación a la coordinación y comunicación:
 - a.1. Constituir las mesas nacionales.
 - a.2. Hacer un inventario de las redes nacionales y regionales, de manera que puedan servir como puntos de comunicación y encuentro y potenciar las redes existentes.
 - a.3. Propiciar redes temáticas.
 - a.4. Buscar activamente la coordinación entre nuestros proyectos y programas, supe-

rando los obstáculos históricos - culturales - ideológicos, etc.

- b) Democratización de los Centros
El proceso de democratización de nuestras organizaciones es una de las formas nuevas de hacer política. Hay que propiciar el intercambio de procedimientos de organizaciones, funcionamiento interno, forma de toma de decisiones en los diferentes centros, de modo que esto sirva de aporte a la tarea de democratización de los mismos.
- c) Socialización de recursos
Planificación conjunta de proyectos, programas de capacitación y producción de materiales.

ROL DEL COORDINADOR REGIONAL

1. Debe tener entusiasmo, disposición, voluntad y visión para animar y provocar la coordinación.
2. Debe posibilitar el acercamiento a otros espacios no articulados al CEAAL.
3. Debe promover la articulación del trabajo de las redes y programas en el área.
4. Debe dinamizar la puesta en práctica de las líneas de trabajo definidas por la región.
5. Debe establecer un enlace especial entre los diferentes países del área centroamericana y el Caribe.
6. Iniciar un proceso para la incorporación de Cuba, Haití y Puerto Rico como miembros del CEAAL.

REGION PAISES ANDINOS

Relator: Marco Raúl Mejía.

Identificamos tres ejes temáticos fundamentales, que son justamente aquellos elementos comunes a todos los países de la región.

1. Narcotráfico y violencia.
2. El neoliberalismo y el desencanto frente a la democracia y a los partidos políticos.
3. La emergencia de nuevos actores y movimientos sociales, especialmente el indígena.

Alrededor de ellos intentamos construir lineamientos estratégicos que organizarán la actividad de la región en los próximos tres años:

1. Proponer alternativas políticas que vayan más allá de la democracia como régimen político.
2. Aprovechar la restauración de regímenes democráticos para ampliar los espacios políticos en miras a la construcción del poder local, con ello podremos rebasar los estrechos límites de la democracia.
3. Tomar en cuenta las características de multiplicidad y diversidad de estos actores sociales, hay que generar y descubrir nuevas categorías de análisis. Por lo pronto, es necesario enlazar: etnia, clase y género.
4. Articular los movimientos populares, tanto a nivel nacional como regional. Para ello descubrir los intereses y demandas específicas de los diversos sectores sociales para articularlos a los intereses y demandas generales de la sociedad.

Dadas las particularidades del movimiento indígena debemos darle atención preferencial, tanto a nivel de investigación sobre temas como democracia, como a nivel también de una preferente atención a sus demandas e intereses y problemas estratégicos. En ese sentido, en la región, nos proponemos atención prioritaria al tema del V Centenario.



Presentamos a continuación, la síntesis de los principales temas de la Asamblea y el trabajo realizado por los grupos regionales. Esta síntesis estuvo a cargo de Manuel Iguñiz, Raúl Leis y Rocío Rosero.

SINTESIS DE LOS PRINCIPALES TEMAS

GRANDES CAMBIOS EN EL ESCENARIO DE LAS PRACTICAS

Un primer aspecto que se observó fue que en el debate hubo convergencia en el proyecto estratégico del CEAAL y en los trabajos por regiones. Si bien hubo matices, se observó que existen enfoques posibles de agrupar.

Uno de los matices se refirió a los grandes cambios en los escenarios de las prácticas. Se observaron rasgos comunes vinculados a los proyectos neo-liberales que atraviesan el continente; también especificidades regionales y situaciones críticas nacionales. Esta situación sugiere desafíos comunes, además del rescate de las especificidades regionales o nacionales.

Se constató que se ha pasado de un momento de asimilación (con perplejidad frente a los cambios que se han producido), a una etapa en la que estamos dispuestos a asumir más ordenadamente el análisis de estos cambios y, en la cual, hay disposición a profundizar puntos fundamentales.

Durante la síntesis final se recogió una disposición observada por los participantes, en torno a la palabra clave de esta Asamblea: DESAFIO. Desafíos que la realidad mundial y latinoamericana plantean: Panamá, Nicaragua, Perú, Países del Este, etc.

Desafíos que se está dispuesto a asumir, con una enorme cuota de realismo y modestia, en una perspectiva estratégica, sin sentirse aplastados por la

envergadura y la gravedad de los cambios que se viven.

Los participantes también se refirieron a la construcción de una nueva utopía, al problema de la cultura democrática, al problema y debate en torno a democracia y liberación, la relación entre la percepción popular de los procesos democráticos y la construcción de una propuesta democrática.

En este campo, se relevaron a la vez, temas centrales vinculados a utopía-democracia y también a la perspectiva latinoamericana. Se constató que esto, probablemente, estuvo vinculado al acertado diagnóstico realizado y a las grandes tendencias internacionales.

Un vacío en esta perspectiva, que se observó en un sentido estratégico, fue en torno a la juventud y se sugirió que tal temática sea asumida, tanto por el nuevo Comité Directivo, como por los afiliados al CEAAL.

LINEAS DE ACCION

Del debate interno se rescató una primera línea de acción que fue relevar y profundizar el diagnóstico y la investigación como elemento básico para una práctica transformadora.

En esta línea de diagnóstico e investigación aparece como tema principal la situación de los movimientos sociales y populares. Luego otros temas, tales como el concepto de democracia, el proyecto neo-liberal y el potencial democratizador de la educación popular.

Una segunda línea se refirió a rescatar las especificidades en las diversidades, como un elemento que puede potenciar el trabajo del CEAAL.

Entre otros aspectos, apareció en los debates, la perspectiva de género con mucha fuerza, la defensa de los derechos humanos como una tarea colectiva, ligar la autogestión productiva con la dimensión política de la educación popular y cómo se liga eso de la conciencia, la comida

y la lucha. También se observó la necesidad de vincular las regiones marginales en el aspecto geográfico del CEAAL, como es el caso del Caribe y otras zonas de algunos países. Finalmente, se rescató la idea fuerza de los 500 años que cobra mucha importancia.

Una tercera línea de acción observada se refiere a la relación de lo ideológico-cultural y lo masivo, planteándose la necesidad de ver la cotidianeidad, de la recuperación de la cultura.

Como otra línea de acción se rescató la necesidad de ver al CEAAL como proceso. Se relevó la idea de que todo este proceso de cambio en el CEAAL debe respetar la dinámica natural y particular de las experiencias nacionales y regionales. Se propuso "encontrarle el ritmo al proceso", no forzarlo y entender la propia vida que está subyacente en los trabajos nacionales y regionales.

Hubo también una preocupación por la tensión entre lo micro y lo macro, una preocupación por la tensión entre redes y regiones, y entre lo nacional, lo regional y lo latinoamericano.

Se habló, además, bastante de fortalecer las instancias nacionales, de la necesidad de la planificación estratégica, de una política financiera o de autofinanciamiento y transparencia en el trabajo del CEAAL a todos los niveles.

LAS RELACIONES DE LA EDUCACION POPULAR

Se levantan una serie de temas de reflexión-acción y se observó como curioso el hecho que no hubo mucha tendencia a la reflexión metodológica.

La relación común que se observó fue la de la educación popular con otros movimientos o con otros sectores, por ejemplo: educación popular y Estado, educación popular y partidos políticos, educación popular y educación formal. No fue tanto el proceso interno metodológico lo que preocupó, sino cómo se

relaciona con la sociedad civil y con el resto de la sociedad, lo cual se plantea como un desafío.

Se habló de la necesidad de revisar los procesos de formación de los educadores populares y de líneas más claras en relación a la sistematización.

ORGANIZACION INTERNA DE LOS CENTROS

Los sintetizadores observaron que existió en el debate una fuerte tendencia a cuestionar o a impulsar la democratización interna de los centros, pero viendo esta problemática en su complejidad.

En esa línea se sugirió la idea de revisar profundamente los métodos y estilos de trabajo, la necesidad de transparencia de lo que se está haciendo y de acciones de planificación conjunta, así como la socialización de recursos como esfuerzos multilaterales.

Se propusieron también una serie de mecanismos y métodos, que son específicos de cada región, pero de entre los cuales se consideró importante rescatar lo siguiente: ver todo este proceso como algo desde abajo y desde adentro, decara al país, que se liga hacia lo regional y latinoamericano. Además, tomar las lecciones importantes de los avances de reflexión regional y latinoamericana y hacer un proceso de encuentro con el proceso de tipo nacional que viene de abajo y desde adentro.

Finalmente se sintetizó la necesidad de ir de la diversidad a la unidad de acción, respetando esa diversidad, y cada vez ser lo más horizontal posible en función del encuentro entre las diferentes experiencias. Para ello se propuso también una serie de jornadas, reuniones, etc, para hacer viable el proyecto.

TERCERA PARTE

En esta tercera y última parte trataremos diferentes aspectos que fueron trabajados y aprobados en la Asamblea y que corresponden a:

1. Mociones específicas presentadas a la plenaria.
2. La aprobación del informe financiero trienal y los Estatutos.
3. La elección del Comité Directivo.

Estos puntos fueron trabajados el jueves 22 y viernes 23 de noviembre, en sesión plenaria.

1. MOCIONES ESPECIFICAS APROBADAS EN LA ASAMBLEA

LA RED DE SALUD Y EDUCACION POPULAR

La Red de Salud y Educación Popular propuso un plan de acción que establece las siguientes prioridades: continuar un sistema de información y comunicación que incluya la carta periódica y la creación de un banco de experiencias; capacitación para la sistematización y la formulación de políticas; definición de bases para la democratización.

También adoptó el acuerdo de tener una coordinación centralizada por el período de un año a cargo de Teresa Marshall, con el apoyo de Mina Madalenoitía (Perú) y Norberto Linwski (Argentina).

Entre otros aspectos resolvieron también iniciar un trabajo sobre los temas de SIDA y drogadicción.

PLAN DEL COLECTIVO DE APOYO METODOLOGICO

El Colectivo de Apoyo Metodológico avanzó en el análisis de los cambios de la coyuntura mundial y propuso un nuevo

rol del CEAAL en este contexto.

El grupo no constituye un programa sino una instancia de desarrollo de una estrategia de formación de educadores. El núcleo del grupo lo constituyen centros con programas de formación de educadores y su función es dinamizar la participación de los afiliados.

Entre las actividades propuestas incluyen: una consulta sobre formación de educadores y desarrollo metodológico, un taller de auto-formación del Colectivo de Centros con el Comité Directivo, un taller de dirigentes-educadores, y promover una política de comunicación orgánica y de apoyo permanente.

Sus integrantes sostienen que CEAAL, en este período de cambio, tiene como una de sus tareas centrales el procesar colectivamente lo acumulado en la educación popular, de cara a influir en los movimientos sociales y políticos, recogiendo de ellos los desafíos para el presente.

RED DE COMUNICACION POPULAR: CONSOLIDAN LA RED Y VUELVE PERSONAJE LATINOAMERICANO

El Taller de Comunicación Popular que se constituyó en Red, eligió a Raúl Leis como coordinador. Ratificó las principales líneas de trabajo que se han venido implementando en 1990, tales como: la masividad, intercambio de experiencias y

coordinación, apoyo e intercambio con otras redes y actividades del CEAAL: teatro popular, proyecto matriz, etc.

Reimpulsará el concurso sobre el personaje latinoamericano, esto se hará con COMUNICA de Honduras y la coordinación de la Red.

DEMOCRATIZACION DE GENERO

La Red de Educación Popular entre Mujeres recomendó al CEAAL asumir la campaña latinoamericana "Trabajemos por una Educación Humana No Sexista", como una tarea a ser impulsada y desarrollada desde todas las instancias. Con este fin, la Asamblea adoptó que durante la próxima década, el 12 de Junio se incluya en el calendario de actividades de todos los centros afiliados, redes y programas.

Asimismo, se sugirió que se incluya la especificidad de género en áreas tales como el Colectivo Metodológico y las diferentes instancias de trabajo de la educación popular.

ECOLOGIA: POR LA DEMOCRACIA CON CALIDAD DE VIDA

La Red de Medio Ambiente y Ecología propuso que "si el CEAAL somos nosotros y si se trata de construir desde adentro", es necesario llevar a cabo un trabajo en cada persona, en cada grupo popular, en cada centro de educación popular, en el movimiento de educación popular ambientalista y en cuanto a organizaciones no gubernamentales.

El objetivo fundamental del plan de acción propuesto es contribuir a la defensa del ambiente y a la calidad de vida a través de la educación popular.

PAZ Y DERECHOS HUMANOS

La Asamblea decidió ratificar la voluntad del CEAAL de incorporar los valores de la teoría y práctica de los derechos humanos, entendidos como un conjunto indivisible de derechos políticos, civiles, económicos, sociales y culturales, como elemento estratégico permanente en la construcción y profundización de la democracia en América Latina.

Impulsar, además, la dimensión educativa de los derechos humanos en la educación formal y enfatizar, especialmente, los derechos humanos y la mujer, ecología y medioambiente, derechos de los pueblos indígenas, minorías étnicas, incluídos nuestros sectores negros, derechos humanos, violencia y narcotráfico, militarismo y desarme.

Se propuso el establecimiento de un día de celebración de la Educación para los Derechos Humanos en América Latina, para que en cada país se realicen actividades y gestos que destaquen la importancia de la temática.

PODER LOCAL

Se aprobó una propuesta en relación a la creación de un grupo de trabajo sobre el tema "Poder Local", conformado por un grupo de centros e instituciones involucradas en esta problemática.

EDUCACION POPULAR EN COMUNIDADES INDIGENAS Y EL V CENTENARIO

El Programa de Educación Popular en Comunidades Indígenas presentó un documento en el marco del Quinto Centenario del descubrimiento de América.

Si bien la Asamblea coincidió con lo medular de los contendios propuestos, se

estableció rechazar los conceptos de "500 años del descubrimiento de América" y "Encuentro de dos mundos" y reemplazarlo por "Colonización y Genocidio".

EDUCACION POPULAR Y UNIVERSIDADES

Durante la Asamblea sesionó el Grupo de Estudio de Educación Popular y Universidades que ha funcionado desde 1989, no como programa sino como área de investigación de la Secretaría General.

El Grupo de Estudio presentó una propuesta sobre las principales líneas de trabajo que van a desarrollar: privilegiar el intercambio de experiencias, investigación, formación y publicaciones. Crear comunidades científicas al servicio técnico-operativo de la educación popular y desarrollar proyectos específicos sobre estas líneas de trabajo.

COOPERACION INTERNACIONAL

En el Taller de Cooperación Internacional se llevó a cabo un diálogo Norte-Sur. Entre los acuerdos que fueron presentados y aprobados en la sesión plenaria de la Asamblea, se estableció la necesidad de tener una cooperación horizontal entre los países, participar en foros internacionales con el fin de plantear las consecuencias para América Latina de los cambios que ha sufrido la política de apoyo financiero, además de abogar por enfatizar el tema educación popular y educación de adultos en la cooperación.

ALFABETIZACION

En la sesión plenaria se aprobó una política de continuidad y seguimiento al

Año Internacional de la Alfabetización, en el contexto del proyecto matriz. También se acordó, un proceso de evaluación interna de la Red, país por país, con la finalidad de avanzar en un plan de acción común.

PROPUESTA SOBRE SIDA Y NARCOTRAFICO

Ante nuevas temáticas que han surgido a nivel continental y mundial, en la Asamblea se propuso organizar y realizar estudios e intercambios de experiencias, como también producir materiales de divulgación sobre los aportes y enfoques frente a los flagelos del narcotráfico y el SIDA.

Con ello se busca aprovechar la estructura, recursos y capacidades del CEAAL y no implica, en ningún caso, la creación de nuevas redes.

OTRAS MOCIONES ESPECIFICAS

Fueron presentadas, por distintos afiliados y participantes a la Asamblea, algunas mociones tales como: apoyo y solidaridad con el pueblo panameño en su lucha contra el invasor yanqui; apoyo a las gestiones que frente el gobierno mexicano vienen haciendo un grupo de ONG's llamadas Convergencia de Organismos Civiles por la Democracia, en pro de una legislación adecuada para este tipo de instituciones; apoyo al Proyecto de Ley de Reconocimiento de las Organizaciones Sociales de Base y Creación del Programa de Apoyo a la Labor Alimentaria, ante el Presidente de la Cámara de Diputados del Perú; apoyo a la denuncia y enjuiciamiento de los asesinos del connotado ambientalista Chico Méndez.

2. EL INFORME FINANCIERO Y LOS ESTATUTOS

El Informe Financiero

En la sesión plenaria se presentó y aprobó, luego de un intercambio de opiniones entre los asistentes, el Informe Financiero Trienal 1987-1990, presentado por la Secretaría General del CEAAL.

Los Estatutos

La Comisión a cargo de la elaboración de los Estatutos, nombrada por el Comité Directivo, explicó brevemente las ideas-fuerza que dieron origen a estos Estatutos:

- a) Que su estructura formal sea lo menos rígida y reglamentarista posible, permitiendo su adaptabilidad frente a posibles futuras circunstancias.
- b) La mayor democratización de la normatividad del CEAAL se expresa en:
 - los coordinadores de redes y programas no son miembros del Comité Directivo con pleno derecho, hasta su elección por su propia red o programa;
 - las regiones tienen una presencia directa y plena en el Comité Directivo;
 - la creación de la nueva instancia, el Fiscal, que actúa a nombre de la Asamblea y no se compromete con el Comité Directivo.

Se resaltó el proceso de discusión de los Estatutos, asumido no sólo por el Comité Directivo, sino por el conjunto de los afiliados que hicieron llegar a la Secretaría General sus propuestas y modificaciones, las que fueron finalmente debatidas en esta Asamblea.

Con algunas modificaciones, fueron aprobados los nuevos Estatutos presentados por el Comité Directivo saliente y que regirán el futuro institucional.

El documento definitivo será publicado y distribuido por la Secretaría General.



3. LA ELECCION DEL COMITE DIRECTIVO

ELECCION DEL PRESIDENTE FUNDADOR Y HONORARIOS

La Asamblea resaltó el aporte de Paulo Freire a la educación popular y al CEAAL, nombrándolo Presidente Fundador. Así también, eligió a Fernando Cardenal y Orlando Fals Borda como Presidentes Honorarios.

COLEGIO ELECTORAL

Un grupo integrado por cuatro participantes elegidos por la Asamblea apoyaron el proceso de votación al constituirse en Colegio Electoral, según se establece en los Estatutos de la institución.

Los integrantes fueron: Federico Arnillas de Perú; José Carlos Barreto de Brasil; Julio Tumiri de Bolivia; Lissi Ernest de Ecuador; Fernando Cardenal de Nicaragua.

ESCRUTINIOS

Presentamos a continuación el resultado de las votaciones en detalle.

DIRECTORES REGIONALES	Afiliados	Votantes	Sí	Blancos	Nulos	Director Elegido
Cono Sur	37	22	16	6		Luis Rigal
Brasil	11	8	8	-		Joao Fco. De Souza
México	8	6	6	-		Leonor Aida Concha
Centroamérica						
El Caribe	29	19	19	-		Roberto Sáenz
Países Andinos	54	40	38	2		Lola Cendales
Totales	139	95	87	8		
FISCAL		95	89	5	1	Miriam Camilo
LISTA AL C.DIRECTIVO		95	82	11	12	

El nuevo Comité Directivo quedó conformado de la siguiente manera:

Presidente Fundador	Paulo Freire (Brasil)
Presidente Honorario	Fernando Cardenal (Nicaragua)
Presidente Honorario	Orlando Fals Borda (Colombia)
Presidente	Carlos Núñez (México)
Vice-Presidente	Manuel Iguñiz (Perú)
Secretario General	Jorge Osorio (Chile)
Tesorera	Neyta Belato (Brasil)
Fiscal	Miriam Camilo (R. Dominicana)

Directores Regionales

Región México	Leonor Aída Concha (México)
Región Centroamérica y El Caribe	Roberto Sáenz (Nicaragua)
Región Países Andinos	Lola Cendales (Colombia)
Región Brasil	João Fco. de Souza (Brasil)
Región Cono Sur	Luis Rigal (Argentina)

Participantes

ALBARRAN CANO ANTONIO
EDITORIAL POPULAR
BOLA 3, BAJO DERECHA, 28013 - MADRID
ESPAÑA

ALCANTARA GISELLE MONIQUE
APEDEMA
CALLE BELA CINTRA 192 - SAO PAULO
BRASIL

ANGULO TALAVERA LUIS JAVIER
ACCION EDUCATIVA, COLECTIVO DE EDUC. DE
ADULTOS Y PRO.
IGNACIO MERINO 1865 LIMA 14 (LINCE) - LIMA
PERU

ANGULO TRONCOSO JAIME
FOLICO
2 PONIENTE 8177, LA GRANJA - SANTIAGO
CHILE

ANTEZANA JUAREZ RENE C.
UNITAS
ABDON SAAVEDRA 2323 CASILLA 8666 - LA PAZ
BOLIVIA

ARAMENDY RAUL
CEAAL
CARLOS CALVO 642 - BUENOS AIRES
ARGENTINA

ARMAS AMPARO
MUJER-RED MUJER DE ECUADOR
FOCH 147 Y 12 DE OCTUBRE - QUITO
ECUADOR

ARNILLAS LAFERT FEDERICO I.
ANC
PABLO BERMUDEZ 234 - LIMA
PERU

ARROGANTE LOPEZ VICTOR M.
FEDERACION ESPAÑOLA DE UNIVERSIDADES
POPULARES
C/MODESTO LAFUENTE 63-2o. - 28003 MADRID
ESPAÑA

ARROYO BERNARDO
CANELO DE NOS
AVENIDA PORTALES 3020 - SAN BERNARDO
CHILE

ARTEAGA CORREA ANA MARIA
MUJER-CEDEM
ROMAN DIAZ 199, 2do PISO - SANTIAGO
CHILE

ASTORGA BASTIDAS ALFREDO EDMUNDO
COMUNICACION - CEDECO
CARVAJAL 637 Y JAMAICA - QUITO
ECUADOR

AYON SILVIA
ECOLOGIA-MAN
APARTADO A-99 - MANAGUA
NICARAGUA

AZEVEDO DARCY ANDOZIA
REDE-MULHER MULHER
RUA JOAO RAMALHO 991 - SAO PAULO
BRASIL

BALLON AGUIRRE FRANCISCO
CIPA-CEAAL
AV. RICARDO PALMA 666/D, MIRAFLORES - LIMA
PERU

BARNECHEA GARCIA MARIA MERCEDES
TACIF
AV. ARENALES 483 OF.701 - LIMA
PERU

BARRETO JOSE CARLOS
VEREDA
R. PURPURINA 287 CEP 05435 - SAO PAULO
BRASIL

BARRETO ZENILDO
ECOLOGIA-CABINCLA
R. MARECHAL FLORIANO, 37 APTO. 15001
CANELA, CEP 40140 SALVADOR - BAHIA
BRASIL

BARRETO DAVALOS EMILIO
ECOLOGIA-ALTERVIDA
ARTIGAS 960 - ASUNCION
PARAGUAY

BARRIENTOS MARTINEZ MARIO
CAPIDE
TRIZANO 270 A - TEMUCO
CHILE

BELATO NEYTA
METODOLOGIA-MUJER-UNIJUI
RUA SAO FRANCISCO 501 - IJUI
BRASIL

BENAVIDES MARTA
MUJER-MEDEPAZ
C/O APDO. 57-317 C.P.06501 - MEXICO
MEXICO

BERNARDO DE ARAUJO JACIREMA
CENTRO JOSUE DE CASTRO
RUA DON BOSCO 779 BOA VISTA 50.000 - RECIFE
PERNAMBUCO
BRASIL

BLOM JOAO FELIPE
FEPLAM
AV. BASTIAN 285 - PORTO ALEGRE
BRASIL

BREGAGLIO ARTURO E.
COMUNICACION-CECOPAL
27 DE ABRIL 856 - 5000 CORDOBA
ARGENTINA

BUTRON BERDEJA MERCEDES
MUJER SERPAJ-BOLIVIA
CALLE VIACHA 385, CASILLA 5807 - LA PAZ
BOLIVIA

CADENA FELIX
METODOLOGIA-CEAAL
AV. JUAREZ 60, DESPACHO 601 - MEXICO
D.F.06050
MEXICO

CADENA BARQUIN CARLOS
CLASEP
AV. JUAREZ 60-601 CENTRO, CP. 06050 -
MEXICO DF.
MEXICO

CADIMA EDGAR
METODOLOGIA-AIPE
CALLE JAIMES FREIRE 2907, CASILLA 1-10384 -
LA PAZ
BOLIVIA

CALVO MUÑOZ CARLOS MANUEL
UNIVERSIDAD DE LA SERENA
COLINA EL PINO S/N - LA SERENA
CHILE

CAMACHO FRESIA
MUJER-RED MUJER COSTA RICA
SAN JOSE DEL HOSPITAL DE NIÑOS 125 NORTE
COSTA RICA

CAMILO RECIO MIRIAM RAFAELA
CEDEE
CALLE SANTIAGO 153, GASCUE -
SANTO DOMINGO
REP. DOMINICANA

CAMPOS KENNETT GLORIA
CEDIME
TAMAYO 938 Y FOCH - QUITO
ECUADOR

CANNABRAVA BEATRIZ
MUJER - RED MUJERES DE CEAAL
RUA FAVIA 27 05051 SAO PAULO - SP
BRASIL

CARCELEN DIAZ LUIS
COMISION DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMA-
NOS
AV. 6 DE DICIEMBRE Y HNOS. PASMILLO EDIF.
PARLAMENTO - QUITO
ECUADOR

CARDENAL MARTINEZ FERNANDO JOSE
INIEP
ESQUINA NOROESTE DEL PARQUE EL CARMEN,
1 CUADRA AL NORTE - MANAGUA
NICARAGUA

CARDENAS MORAN JOHN JAIRO
FUNCOP
CALLE 5 Nro 8-77 - POPAYAN
COLOMBIA

CARREIRAS RAQUEL
PLEMU
URUGUAY 1555 - MONTEVIDEO
URUGUAY

CARUSO ARLES
CEAAL
LEZICA 6470 VILLA COLON - MONTEVIDEO
URUGUAY

CASTILLO FARUK MIGUEL
CIA
SANCHEZ 254 - ZONA COLONIAL - STO.DOMINGO
REPUBLICA DOMINICANA

CASTRO BURGOS DINA
UNIV. PERUANA CAYETANO HEREDIA
(PROAPS-UPCH)
APARTADO POSTAL 5045 - LIMA
PERU

CASTRO CARDENAL VANESSA
IPADE
KM. 9 CARRETERA MASAYA - MANAGUA
NICARAGUA

CATALDO MARIA ROSA
SALUD - PIIE
BROWN SUR 150, ÑUÑO A - SANTIAGO
CHILE

CENDALES GONZALEZ LOLA
DIMENSION EDUCATIVA
CRA 13A 41 - 26 - BOGOTA
COLOMBIA

CETRULO ROCA RICARDO
INSTITUTO DEL HOMBRE
CANELONES 1204 - 11100 MONTEVIDEO
URUGUAY

CISNEROS CASTILLO MAURO
CEPAS
APARTADO 48 SANTIAGO DE VERAGUAS -
SANTIAGO
PANAMA

CONCHA MARTINEZ LEONOR AIDA
MUJER - MUJERES PARA EL DIALOGO
CERRO DEL CUBILETE 32, COL. CAMPESTRE
CHURUBUSCO - MEXICO DF.
MEXICO

CONCHA CORREA JUANITA
MUJER - INSTITUTO MUJER CONCEPCION
RENGO 463 - CONCEPCION
CHILE

CONOLLY PEIXOTO EUGENIO
ASSOCENE
AV. VISCONDE DE SUASSUNA 447-50050 BOA
VISTA, RECIFE
BRASIL

COX URREJOLA SEBASTIAN
CEDAL AL
LOTA 2267 D/306 - SANTIAGO
CHILE

CUNNINGHAM PHYLLIS
NORTHERN ILLINOIS UNIVERSITY
LEPS DEPT. DEKALB, ILLINOIS 60115
U.S.A

DE LA RIVA RODRIGUEZ FERNANDO
CLAVES PARA LA EDUCACION POPULAR
P. DE LAS DELICIAS 65, B1. C ESC. 5A 1o.A -
28045 MADRID
ESPAÑA

DELPIANO ADRIANA
CEAAL
BROWN SUR 150 ÑUÑO - SANTIAGO
CHILE

DIAZ BERR XIMENA
CEM
PURISIMA 353 - SANTIAGO
CHILE

DURE ELIZABETH
MUJER - RED MUJER PARAGUAY
ASUNCION MANUEL DOMINGUEZ 1040 -
ASUNCION
PARAGUAY

DAVILA BUSTOS FARID
ILPEC
DEL.REST.GRAN PAPA, 75 MTS.AL NORTE Y 25 AL
ESTE - HEREDIA
COSTA RICA

DAVILA LOOR LUIS ALBERTO
COMUNICACION-CEDEP
LA ISLA 416 Y CUBA - QUITO
ECUADOR

DIAZ CASTAÑEDA JAIME DE JESUS
CODECAL
CARRERA 15 Nro 37 - 58 - BOGOTA
COLOMBIA

DIAZ T. JOSE ALBERTO
ECOLOGIA - CEDECO
APARTADO 21880 - SANTO DOMINGO
REP. DOMINICANA

ECKERT CELIA
MUJER - MANOS DEL URUGUAY
JUAN CARLOS GOMEZ 1240 - MONTEVIDEO
URUGUAY

ENRIQUEZ CONTRERAS L. OSVALDO
COMISION DD.HH. GUATEMALA
APDO. POSTAL 664, SAN JOSE DE TIBAS -
SAN JOSE
COSTA RICA

ERNST TEJEDA MIRIAM ELIZABETH
COMUNICACION - CEPAM
LOS RIOS 2238 Y GANDARA - QUITO
ECUADOR

ESCALONA GONZALEZ LORENA PATRICIA
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634, PROVIDENCIA -
SANTIAGO
CHILE

ESTEVA PERALTA FRANCISCO JOAQUIN
CESE
NAVARRETE 50 CP. 61600 - PATZCUARO,
MICHACAN
MEXICO

FALS BORDA ORLANDO
CEAAL
APARTADO AEREO 52508 - BOGOTA
COLOMBIA

FERNANDEZ RAMIL ANGELES SILVIA
ECOLOGIA - CENTRO EL CANELO DE NOS
AV. DIEGO PORTALES 3020, NOS -
SAN BERNARDO
CHILE

FERRUFINO QUIROGA KATHIA
SERVICIO HOLANDES DE COOP. TECNICA Y
SOCIAL
CASILLA 4547 - COCHABAMBA
BOLIVIA

FLORES CHONG MIRNA
MUJER - CEASPA
VIA CINCUENTENARIO ENTRE CALLA 78 Y 79
CASA 84
PANAMA

FONT ECHARTE LEOPOLDO JAVIER
CLAEH
ZELMAR MICHELINI - MONTEVIDEO
URUGUAY

FRANCO REBOLLAR PEPA
CLAVES PARA LA EDUCACION POPULAR
P. DE LAS DELICIAS 65, B1.C ESC. 5a., 10.A -
28045 MADRID
ESPAÑA

GARCIA ROSA
MUJER - MANUELA RAMOS
BOLIVIA 921, BREÑA - LIMA
PERU

GAVIRIA VELEZ LUZ BEATRIZ
ECOLOGIA - CINEP
CARRERA 5a Nro 33A-08 - BOGOTA
COLOMBIA

GHISO COTOS ALFREDO MANUEL
CLEBA
CARRERA 47 53-45, P. 9A A 2561 - MEDELLIN
COLOMBIA

GIL ALEJANDRO
ECOLOGIA - CIPFE
CANELONES 1164 - MONTEVIDEO 11100
URUGUAY

GODINEZ HERRERA CARLOS
SEDOC
REFORMA 560, SECTOR HIDALGO, GUADALAJARA
JALISCO 5
MEXICO

GOLDENBERG OLGA
CEAAL - ILPEC
APARTADO 201 - 3000 HEREDIA
COSTA RICA

GOMEZ CARRILLO JULIO
IDEAS
CALLAO 796, PISO 9 (1023) CAPITAL FEDERAL -
BUENOS AIRES
ARGENTINA

GRIGOLETTO MARIA ANTONIA
CIC
FANOR VELASCO 27 - SANTIAGO
CHILE

GUADAMUZ LOPEZ ERNESTO
CECADE
APARTADO 447-2050 - SAN JOSE
COSTA RICA

GUERRERO CECILIA
MUJER - INFOCAP
CHORRILLOS 3614 - SANTIAGO
CHILE

GUEVARA PEÑA CARLOS
CEPA
DEL TERCOR DE VILLA FONTANA 50 VRS AL LAGO
MANAGUA
NICARAGUA

GALVEZ GUERRA EDUARDO ENRIQUE
CANELO DE NOS
AV.PORTALES 3020 - SAN BERNARDO
CHILE

HAUSER GONZALEZ PATRICIA
CLAEH
ZELMAR MICHELINI 1220-CP 11100
MONTEVIDEO
URUGUAY

HENNINGSSEN KAJ
FONOLA-SOL
NORDISKA AKADEMIEN - KUNGALV
SUECIA

HENRIQUEZ ARGENTINA
POVEDA
PINA 210A (CIUDAD NUEVA) - STO.DOMINGO
REPUBLICA DOMINICANA

HERNANDEZ RAUL
EDUCSA
B.MORAZAN, VUELTA DEL CODO, EDIF.1131 -
TEGUCIGALPA
HONDURAS

HUAMAN DE JOSEPH MA.JOSEFINA
ALTERNATIVA
EMETERIO PEREZ 348 URB.INGENIERIA - LIMA 31
PERU

HURTADO NEIRA HENRIETTE
CENTRO INVESTIGACIONES CIUDAD
LA GASCA 326 - QUITO
ECUADOR

IGUIÑIZ ECHEVERRIA MANUEL
TAREA
HORACIO URTEAGA 976, JESUS MARIA - LIMA
PERU

IZQUIERDO MARQUEZ JORGE
UNIV.PERUANA CAYETANO HEREDIA-PROAPS
APARTADO POSTAL 5045 - LIMA 100
PERU

JARA HOLLIDAY OSCAR
ALFORJA
APARTADO 369 - 1000 - SAN JOSE
COSTA RICA

JARAMILLO PATRICIA
CINEP
CARRERA 5 NRO. 33A-08 - SAN JOSE
COSTA RICA

JIMENEZ MARIN MELVIN
CEDECO
CALLE 9 BIS AV. 16-18 CASA 1627 - SAN JOSE
COSTA RICA

JIMENEZ PUGA EUSTAQUIO
FEDERACION ESPAÑOLA DE UNIVERSIDADES
POPULARES
C/MODESTO LAFUENTE 63-20 - 28003 MADRID
ESPAÑA

JULIO TUMIRI JAVIER
DEPARTAMENTO DE FOMENTO COOPERATIVO
YANACOCCHA 545, CASILLA 10353 - LA PAZ
BOLIVIA

KUHLE JOSE
CEDEPO
CARLOS CALVO 642 CF - 1102 - BUENOS AIRES
ARGENTINA

LARREA FERNANDO
TIERRA VIVA
AUSTRIA 155 - QUITO
ECUADOR

LEIS RAUL
CEASPA
APDO.6-133 EL DORADO
PANAMA

LEVANO ALVA CARLOS EMILIO
ILLA
JR.FRANCISCO DE ZELA 920, JESUS MARIA - LIMA
PERU

LIVSKY NORBERTO
CODESEDH
PTE. LUIS SAENZ PEÑA 611 - 1110 BUENOS AIRES
ARGENTINA

LOBO WIEHOFF JOSE EDMUNDO
COMUNICA
BA. LA LEONA, CALLE STO. TOMAS/SENDERO
ESTRECHO 1102
HONDURAS

LOPEZ TERESA
CANELO DE NOS
AV. PORTALES 3020
CHILE

MADALENGOITIA MINA
CESIP
CORONEL ZEGARRA 722
PERU

MAGENDZO KOLESTREIN SALOMON
PIIE
BROWN SUR 150, ÑUÑO
CHILE

MARCA MERY
CIDEM
SOPOCACHI, CALLE ASPIAZU 736,- CASILLA 14036
BOLIVIA

MARQUEZADO CORONADO HUGO ANTONIO
ATUSPARIA
ELIAS AGUIRRE 161- PISO 2
PERU

MARSHALL INFANTE MARIA TERESA
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634
CHILE

MARTINEZ ADA
CECTEC
MANUEL DOMINGUEZ 1040
PARAGUAY

MATEO MARCELO
CECOPAL
27 DE ABRIL 856
ARGENTINA

MEASSITK MARK
CENZONTLE
APARTADO 5334
NICARAGUA

MEJIA MARCO RAUL
CINEP
CARRERA 5a. No.33-A08
COLOMBIA

MENA SUSANA
ECO
CARRERA 246, SANTIAGO
CHILE

MERCADO ADELA
CENTRO PARA LA EDUC.POPULAR
MITRE 543, SAN LUIS
ARGENTINA

MOLINA VALDIVIESO GERMAN
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634 - STGO.
CHILE

MORENO MARTA
CINEP
CARRERA 5 NO. 334-08 - BOGOTA
COLOMBIA

MOSCOSO SUSANA
MANUELA RAMOS
BOLIVIA 921, BREÑA - LIMA
PERU

MUÑOZ VERA CAROLA
CIDEM
ASPIAZU 673 ESQ. ABDON SAAVEDRA - LA PAZ
BOLIVIA

MENDEZ ALEJANDRO WALTE
CENTRO ECUMENICO BAHIA BLANCA
ROCA 324 - BAHIA BLANCA
ARGENTINA

MENDEZ CARLOS ALBERTO
CENCOPH
APARTADO POSTAL 1277 - TEGUCIGALPA
HONDURAS

NAIDISON DE QUINTELLA BAPTISTA
MOC
RUA PONTAL 61 - CRUZEIRO - FEIRA DE SANTANA
BRASIL

NAJERA EUSEBIO
PIIE
BROWN SUR 140 - ÑUÑO - STGO.
CHILE

NAVARRETE GUTIERREZ MARGARITA MARIA
SERPAJ
JOAQUIN REQUENA 1642 - MONTEVIDEO
URUGUAY

NICOLAU JAIME
FUND. ECUMENICA DE CUYO
PEDERNEIRA 1291, SAN JOSE GUAYMALLEN -
MENDOZA
ARGENTINA

NUÑEZ HURTADO CARLOS
IMDEC
PINO 2237, COL. DEL FRESNO C.P.44900,
GUADALAJARA
MEXICO

ORELLANA INOCENCIA
TODAS JUNTAS
APARTADO 4438 - CARACAS 1010A
VENEZUELA

ORLANDO JOIA
CEDI
AV.HIGIENOPOLIS 983 - 01238 SAO PAULO
BRASIL

ORMACHEA SAAVEDRA ENRIQUE
CEDLA
ABDON SAAVEDRA 2180, ESQ.FDO.GUACHALLA, -
LA PAZ
BOLIVIA

ORMEÑO EUGENIO
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634 - SANTIAGO
CHILE

OROZCO OROZCO EFREN
IMDEC
PINO 2237 COL.DEL FRESNO CP 44900 -
GUADALAJARA
MEXICO

OSORIO VARGAS JORGE
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634 - SANTIAGO
CHILE

OSSANDON CORREA FERNANDO
ECO
CARRERA 246 - SANTIAGO
CHILE

OVALLES OMAR
HABITAT
A.P. 47343 LOS CAGUARAMOS - CARACAS
VENEZUELA

PALACIOS APOLONIO
MED
COMPLEJO CIVICO, CAMILO ORTEGA - MANAGUA
NICARAGUA

PALACIOS MARIA AMELIA
TAREA
HORACIO URTEAGA 976 - LIMA 11
PERU

PALMA DIEGO
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634
CHILE

PAREDES JAMES JAVIER
CENPROTAC
LANDAETA 911 - LA PAZ
BOLIVIA

PARRA AMPARO
MUJER - COLOMBIA
CARRERA 8A. 4786 APART.POSTAL 51372 -
BOGOTA
COLOMBIA

PASCHE DARIO FEDERICO
UNIJUI-FIDENE
R.SAO FRANCISCO 501, B.SAO GERALDO 98700-
IJUI-RS
BRASIL

PAUWELS PATRICIO
CESAP
SN.ISIDRO-SN JOSE DEL AVILA (LADO ABADIA)
CARACAS
VENEZUELA

PEREZ PEREZ MA.CRISTINA
CCU
DANTE 2252 - MONTEVIDEO
URUGUAY

PISCHEDA GABRIELA
CANELO DE NOS
AV.PORTALES 3020, PARAD. 6, SAN BERNARDO
CHILE

PORRAS JIMENEZ SILVIA
CODEHUCA
APDO. 189-1002 - SAN JOSE
COSTA RICA

PRADO PRADO ALFREDO
CEAAL
AV. RICARDO PALMA 666-D - LIMA
PERU

QUIROGA LACIO JOSE LUIS
UNICRUZ
PERO VELEZ 282, SANTA CRUZ
BOLIVIA

QUIROZ MARTIN TERESA
CANELO DE NOS
AVDA.PORTALES 3020, PARAD. 6,
SAN BERNARDO
CHILE

RAMIREZ DORICIA
HOSPITAL DE CAUQUENES
MONTT S/N
CHILE

RAZA PATRICIO
INEPE
M.AREVALO 325-MANUEL PRIETO
CIUD.GUAYACHI-QUITO
ECUADOR

RE CECILIA
CECOPAL
27 DE ABRIL 856 - CORDOBA
ARGENTINA

REGENT MARTINEZ CECILE BEATRIZ
CIDC
COLONIA 1636 - MONTEVIDEO
URUGUAY

REYES JAVIER
CESE
NAVARRETE 50 PATZCUARO - MICHOACAN
MEXICO

RIBEIRO CO MA.CRISTINA
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634 - SANTIAGO
CHILE

RICHARDS TORRES MA.CECILIA
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634 - SANTIAGO
CHILE

RICHEDA GIANNINA
SOINDE
AV.LA PALMILLA 3711, CONCHALI - SANTIAGO
CHILE

RICHONI GHADA
CESAP
CARRERA 16 E633634 NRO. 33-53 BARQUISIMETO
- LARA
VENEZUELA

RIGAL LUIS
CIPES
ZABALA 2677 - 1426 BUENOS AIRES
CHILE

RODRIGUEZ JORGE
ACDI
200 PROMENADE DU PORTAGE, HULL - QUEBEC
CANADA

RODRIGUEZ RINA
CEALP
50 Y ELVIRA MENDEZ, EDIF.EMBAJADOR 1/2
EL DORADO
PANAMA

ROJAS PEÑA ARTURO
CAPIDE
TRIZANO 270 A - TEMUCO
CHILE

ROLDAN ANGEL
PRAXIS
VESUBIO 57, COL.ALPE - MEXICO
PAIS

ROSE RO ROCIO
MARIA QUILLA
FOCH 147 Y AV. 12 DE OCTUBRE - QUITO
ECUADOR

ROTTIER HASSINGER NORMA
CELATS
JR.JORGE VANDERGHEN 251 - MIRAFLORES -
LIMA
PERU

ROUSTAN MARTA C.
IPADE
KM.9 1/2 CARRET. MASAYA - MANAGUA
NICARAGUA

ROZAS ROSARIO
UNICRUZ
CASILLA 2433 SANTA CRUZ - LA PAZ
BOLIVIA

RUIZ CARMEN BEATRIZ
GREGORIA APAZA
C/EULERT 215, VILLA 16 DE JULIO AL ALTO -
LA PAZ
BOLIVIA

SALAS BENAVIDES LUIS ELADIO
CENAP
APARTADO 7315-1000 - SAN JOSE
COSTA RICA

SALAS ROJAS FERNANDO
AUMM
SOCABAYA 340, OFICINA 221 - LA PAZ
BOLIVIA

SALINAS AMESCUA BERTHA
PERSONAL BECARIA DEL IDRC

SALVAT BOLOGNA PABLO
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634
CHILE

SAMLOVSKI MICHAEL
DVV
RHEINALLEE 1 - 5300 BONN 2
ALEMANIA

SANRA PALACIO JAIRO
DIMENSION EDUCATIVA
CRA 13A 41-26 - BOGOTA
COLOMBIA

SANTANA RODRIGUEZ PEDRO
FORO NACIONAL POR COLOMBIA
CARRERA 4A NRO. 27 -62 - BOGOTA
COLOMBIA

SANZANA JELDRES PATRICIO
CAPIDE
TRIZANO 270 A - TEMUCO
CHILE

SOLLAZO DIAZ ANA BEATRIZ
GRUPO APORTES
JUAN PAULLIER 1235 - MONTEVIDEO
URUGUAY

SORRENTINO MARCOS
UNIV.SAO PAULO
R.PADUA DIAS 11 C-POSTAL 9-CEP 13440-
PIRACICABA SP
BRASIL

SOTO SANTIESTEBAN MILTON
PROCESO
AV.MUTUALISTA 120 CASILLA 640 - SANTA CRUZ
BOLIVIA

SOUZA JOA FRANCISCO
INAC - CEAAL
AV.PROF.ARTUR DE SAA 584/302
BRASIL

SQUELLA PADILLA MARIA PAZ
UNIVERSIDAD LIBRE DE BERLIN
ARNIMALLE 12, 1000 BERLIN 33
ALEMANIA

STULTZ ERNA
ICAE
720 BATHURST ST.SUITE 500,TORONTO,ONTARIO
M5S-2R4
CANADA

SUBIRATS FERRERES JOSE
CEBIAE
HERMANOS MANCHEGO 2518 - LA PAZ
BOLIVIA

TABORA MORALES ROCIO ISABEL
COMUNICA
C/STO. TOMAS B. LA LEONA 1102 - TEGUCIGALPA
HONDURAS

TAYLOR CORLETO JERRY EMMET
SERJUS
9A AVENIDA 10-72, ZONA 1 OFICINA 21 -
GUAT.01001
GUATEMALA

TORRES ANABEL
CANTERA
APARTADO A-52 - MANAGUA
NICARAGUA

TORT LILIAN
FUCVAM
RIO NEGRO 1544 - MONTEVIDEO
URUGUAY

URIARTE TELMO LUIZ
FIDENE - UNIUI
CAIXA POSTAL 560 - IUUI R.S.
BRASIL

URIOSTE MIGUEL
CEAAL
CASILLA 812 - LA PAZ
BOLIVIA

URRIOLAGOITIA MENDOZA MERCEDES
AIPE
C.JAIME FREIRE 2907 ESQ. RICARDO MUJIA -
LA PAZ
BOLIVIA

VACCARO CARRIZO LILIANA
PIIE
BROWN SUR 150 ÑUÑO - SANTIAGO
CHILE

VALDES CIFUENTES TOMAS
CLAVES
P. DE LAS DELICIAS 65, 28045 -MADRID
ESPAÑA

VELASCO VILLAESPAÑA EUGENIA BEATRIZ
LA MORADA
AV. SALVADOR 1490 - SANTIAGO
CHILE

VERHOEVEN ALIEDA
GRUPO ECUMENICO DE MUJERES
PEDERNERA 1291 - SAN JOSE - MENDOZA
ARGENTINA

VIEZZER MOEMA LIBERA
CEAAL
CAIXA POSTAL 1803 - SAO PAULO
BRASIL

VILLAMARIN CARRASCAL MARCELO
CEPP
AV.ATAHUALPA 427 Y HERNANDO DE LA CRUZ -
QUITO
ECUADOR

VIO GROSSI FRANCISCO JOSE
CEAAL
PEREZ VALENZUELA 1634 - PROVIDENCIA -
SANTIAGO
CHILE

VIO GROSSI GONZALO
PIIE
BROWN SUR 150 - ÑUÑO - SANTIAGO
CHILE

VIQUEIRA HORACIO GUSTAVO
CECOPAL
27 DE ABRIL 856 - CORDOBA
ARGENTINA

VITAL GALICIA JOSE ANTONIO
SEMPO
YOSEMITE 45, COL.NAPOLES CP 03810 - MEXICO
D.F.
MEXICO

VITERRI JARRIN CECILIA
CEDIS
ALEJANDRO DE VALDEZ 252 Y LA GASCA - QUITO
ECUADOR

VASQUEZ GARDINI ANA VICTORIA
CESIP
JR. CORONEL ZEGARRA 722 - LIMA 11
PERU

WHERLE RIVAROLA ANDRES
CECTEC
MANUEL DOMINGUEZ 1040 E/EEUU Y BRASIL -
ASUNCION
PARAGUAY

WIJETUNGA W.M.K.
ASPBAL
30/63a LONGDEN PLACE - COLOMBO
SKRI LANKA

YAÑEZ RODRIGO PATRICIO
CANELO DE NOS
AV.PORTALES 3020, SAN. BERNARDO
CHILE

ZAMBRANO MIREYA
CAPIDE
TRIZANO 270 A - TEMUCO
CHILE

ZARZA DE MIRANDA ROGELIA E
BASE
MONTEVIDEO 822 C/HUMAITA-CASILLA 1308-
ASUNCION
PARAGUAY

ZORRILLA PALOMAR MARIA TERESA
PRAXIS
VESUBIO 57, COL.ALPE - MEXICO D.F. 01010
MEXICO